



---

---

**Monthly Report  
April 2001**

**Rapport mensuel  
avril 2001**



**Aircraft  
Movement  
Statistics**

**Aviation Statistics Centre  
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux  
mouvements d'aéronefs**

**Centre des statistiques de  
l'aviation  
Statistique Canada**

---

---



TRANSPORT CANADA

TRANSPORTS CANADA

AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS

STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

April 2001 Avril

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION .....	i	INTRODUCTION .....	i

**SECTION I**

**SECTION I**

**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

Tables:

Tableaux:

1. Total Aircraft Movements by Class of Operation .....	1	1. Total des mouvements d'appareils par classe De vol .....	1
2. Total Aircraft Movements - Civil and Military .....	2	2. Total des mouvements d'appareils, civils et Militaires .....	2
3. Number of Itinerant Movements by Type of Operation .....	3	3. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation .....	3
4. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements .....	4	4. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88 .....	4
5. Itinerant Movements by Type of Power Plant .....	5	5. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur .....	5
6. Itinerant Movements by Weight Groups .....	6	6. Mouvements itinérants par groupe de poids .....	6
7. Number of Itinerant Movements - Domestic and International .....	7	7. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux .....	7
8. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day .....	12	8. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de Pointe et au jour de pointe .....	12
9. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day .....	13	9. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	13
10. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day .....	14	10. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et Au jour de pointe .....	14
11. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day .....	15	11. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	15
12. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day .....	16	12. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	16

**SECTION II**

**SECTION II**

**AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS**

**AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL**

INTRODUCTION .....	19	INTRODUCTION .....	19
--------------------	----	--------------------	----

Tables:

Tableaux:

13. Total Aircraft Movements by Class of Operation .....	20	13. Total des mouvements d'appareils par classe De vol .....	20
14. Total Aircraft Movements - Civil and Military .....	21	14. Total des mouvements d'appareils, civils et Militaires .....	21
15. Number of Itinerant Movements by Type of Operation .....	22	15. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation .....	22
16. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements .....	23	16. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88 .....	23
17. Itinerant Movements by Type of Power Plant .....	24	17. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur .....	24
18. Itinerant Movements by Weight Groups .....	25	18. Mouvements itinérants par groupe de poids .....	25
19. Number of Itinerant Movements - Domestic and International .....	26	19. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux .....	26
20. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day .....	32	20. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de Pointe et au jour de pointe .....	32
21. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day .....	33	21. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	33

	<u>Page</u>
<u>Tables:</u>	
22. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day .....	34
23. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day .....	35
24. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day .....	36

**SECTION III****AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS**

INTRODUCTION .....	41
<u>Tables:</u>	
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation .....	43
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report) .....	45
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan .....	46
<u>Glossary of Terms</u> .....	48

## AVAILABLE PUBLICATIONS

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Tricia Trépanier, Director, Transportation Division. This publication is a product of the Airports and Air Routes, Civil and General Aviation Unit. Kathie Davidson, Norman Guindon, John Scolli, Lily Jan, Sylvie Savard and Micheline Gaudreau contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Kathie Davidson at (613) 951-0141 or by email: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca).

For updates to our subscription list or address changes or if you would like to receive this publication in an electronic format (.pdf), please contact Norman Guindon at (613) 951-0171 or by email: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca), Facsimile (613) 951-0010.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

November 2001

Tableaux:

22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et Au jour de pointe .....	34
23. Mouvements locaux d'appareils civils - à L'heure de pointe et au jour de pointe .....	35
24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à L'heure de pointe et au jour de pointe .....	36

**SECTION III****AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE**

INTRODUCTION .....	41
<u>Tableaux:</u>	
25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation .....	43
25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba) .....	45
26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur .....	46
<u>Lexique</u> .....	49

## PUBLICATIONS DISPONIBLES

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Tricia Trépanier, directrice de la Division des transports. Cette publication a été produite par la section des aéroports, aviation civile et générale. Kathie Davidson, Norman Guindon, John Scolli, Lily Jan, Sylvie Savard et Micheline Gaudreau ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Veuillez contacter Kathie Davidson au (613) 951-0141 ou par courriel: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca).

Pour les mises à jour ou changements d'adresses ou si vous désirez recevoir une copie de cette publication de façon électronique (.pdf), veuillez contacter Norman Guindon au (613) 951-0171 ou par courriel: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca), télécopieur (613) 951-0010.

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Novembre 2001

**HIGHLIGHTS**

April 2001

**SECTION I****AIRPORTS WITH NAV CANADA  
AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

- In April 2001 the number of landings and take-offs at the 43 Canadian airports with control towers totalled 426,041. This represents an increase of 5,872 movements or 1.4% when compared to the 420,169 movements in April of the previous year. Itinerant movements increased by 1.0% or 2,663 movements as well as the local class by 3,209 movements or 2.2%.
- Toronto/LB Pearson Intl was the most active airport in both the overall and itinerant classes of operation with 33,501 movements respectively. The local category was led by Boundary Bay with 12,385 movements.

**FAITS SAILLANTS**

Avril 2001

**SECTION I****AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE  
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DE NAV CANADA**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 43 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle s'est chiffré à 426,041 en avril 2001. Cela représente une augmentation de 5,872 mouvements ou 1.4% comparativement aux 420,169 mouvements rapportés en avril 2000. La classe itinérante a augmenté de 1.0% ou 2,663 mouvements de même que la classe locale de 3,209 mouvements ou 2.2%.
- L'aéroport de Toronto/LB Pearson Intl a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 33,501 mouvements respectivement. L'aéroport de Boundary Bay a dominé la classe locale avec 12,385 mouvements.

**TABLE I. Comparison of Aircraft Movements at NAV CANADA Tower Controlled Airports with the Same Period a Year Ago****TABLEAU I. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	April 2001 Avril	April 2000 Avril	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début de l'année 2001 2000		% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	43	43		43	43		Nombre d'aéroports recensés
<b>TOTAL</b>	<b>426,041</b>	<b>420,169</b>	<b>1.4</b>	<b>1,543,706</b>	<b>1,581,342</b>	<b>-2.4</b>	<b>TOTAL</b>
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	189,289	190,388	-0.6	740,845	765,631	-3.2	Transporteurs aériens
Other Commercial	42,925	36,269	18.4	141,658	130,962	8.2	Autres vols commerciaux
Private	35,051	40,023	-12.4	119,450	132,700	-10.0	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	6,249	4,930	26.8	18,688	17,940	4.2	- civils
- Military	3,794	3,035	25.0	16,235	12,599	28.9	- militaires
<b>Total</b>	<b>277,308</b>	<b>274,645</b>	<b>1.0</b>	<b>1,036,876</b>	<b>1,059,832</b>	<b>-2.2</b>	<b>Total</b>
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	147,575	143,682	2.7	501,182	514,663	-2.6	Civils
Military	1,158	1,842	-37.1	5,648	6,847	-17.5	Militaires
<b>Total</b>	<b>148,733</b>	<b>145,524</b>	<b>2.2</b>	<b>506,830</b>	<b>521,510</b>	<b>-2.8</b>	<b>Total</b>

**SECTION II**

**AIRPORTS WITH NAV CANADA  
FLIGHT SERVICE STATIONS**

- In April 2001, total air traffic activity at the 55 airports with NAV CANADA Flight Service Stations totalled 105,952 movements. This represents a decrease of 2,472 movements when compared to the 108,424 movements reported by the 59 FSS airports in April 2000. The itinerant category decreased by 2,060 movements or 2.6% and the local category by 412 movements or 1.4%.
- St Catherines was the most active station overall with 5,880 movements. The itinerant category was led by Victoria Harbour with 3,094 movements. The local category was led by Penticton with 3,192 movements.

**SECTION II**

**AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL  
DE NAV CANADA**

- En avril 2001, le trafic aérien aux 55 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 105,952 mouvements. Ceci représente une diminution de 2,472 mouvements comparativement aux 108,424 mouvements rapportés par les 59 stations en avril 2000. La classe itinérante a diminué de 2,060 mouvements ou 2.6% ainsi que la classe locale de 412 mouvements ou 1.4%.
- La station de St Catherines a été la plus affairée quant au trafic global avec 5,880 mouvements. L'aéroport de Victoria Harbour a dominé la classe itinérante avec 3,094 mouvements. Penticton a dominé la classe locale avec 3,192 mouvements.

**TABLE II. Comparison of Aircraft Movements at Airports with NAV CANADA Flight Service Stations with the Same Period a Year Ago**

**TABLEAU II. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec des stations d'information de vol de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	<b>April 2001 Avril</b>	<b>April 2000 Avril</b>	<b>% Change Variation en %</b>	<b>Year-to-Date Total Depuis le début de l'année 2001 2000</b>		<b>% Change Variation en %</b>	
Number of Airports in Survey	55	59		55	59		Nombre d'aéroports recensés
<b>TOTAL</b>	<b>105,952</b>	<b>108,424</b>	<b>-2.3</b>	<b>376,796</b>	<b>387,996</b>	<b>-2.9</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Itinerant Movements:</b>							<b>Mouvements itinérants:</b>
Air Carriers	49,653	50,474	-1.6	188,880	196,050	-3.7	Transporteurs aériens
Other Commercial	9,190	7,604	20.9	30,573	28,972	5.5	Autres vols commerciaux
Private	13,858	16,429	-15.6	42,150	47,824	-11.9	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	2,486	2,622	-5.2	8,000	8,612	-7.1	- civils
- Military	681	799	-14.8	2,059	2,927	-29.7	- militaires
<b>Total</b>	<b>75,868</b>	<b>77,928</b>	<b>-2.6</b>	<b>271,662</b>	<b>284,385</b>	<b>-4.5</b>	<b>Total</b>
<b>Local Movements:</b>							<b>Mouvements locaux:</b>
Civil	29,854	29,701	0.5	104,390	102,313	2.0	Civils
Military	230	795	-71.1	744	1,298	-42.7	Militaires
<b>Total</b>	<b>30,084</b>	<b>30,496</b>	<b>-1.4</b>	<b>105,134</b>	<b>103,611</b>	<b>1.5</b>	<b>Total</b>

## INTRODUCTION

### Section I. Airports with Air Traffic Control Towers

#### Survey Universe

#### Coverage

The statistics appearing in Section I are for itinerant and local movements reported by the air traffic control units at the 43 NAV CANADA control towers. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC).

#### Methodology

The itinerant Movement Record is designed to capture:

1. Aircraft Identification
2. Aircraft Type
3. The last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off
4. Arrival or Departure
5. Time of Movement
6. Runway Used
7. Flight Rules (Instrument Flight Rules or Visual Flight Rules).

The Local Aircraft Movement Record provides for reports of local movements by:

Hour  
Single Engine Aircraft  
Multi-Engine Aircraft  
Jet Aircraft  
Military Aircraft  
Date of Movement

## INTRODUCTION

### Section I. Aéroports avec tour de contrôle

#### Univers de l'enquête

#### Champ de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section I donnent les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les unités de contrôle de la circulation aérienne aux 43 tours de contrôle de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA).

#### Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants:

1. L'identification de l'aéronef
2. Le type ou genre d'aéronef
3. L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
4. L'arrivée ou le départ
5. L'heure précise du mouvement
6. La piste utilisée
7. Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon:

L'heure  
Monomoteurs  
Multimoteurs  
Avions à réaction  
Avions militaires  
Date du mouvement

Processing of aircraft movement statistics involves several stages. Preliminary monthly data by class of operation are released in a single sheet bulletin, Preliminary Aircraft Movement Statistics - TP-1496 (NAV CANADA towered airports only). Data which follow in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP-141 may contain revisions to the originally released figures. Annual tables, which may reflect further revisions, are released in the publication, Aircraft Movement Statistics - Annual Report - TP-577. In particular, data on itinerant movements by type of operation may reflect revisions as various sources of comparative information (data collected from commercial air carriers by the Aviation Statistics Centre, Statistics Canada) become available during the processing cycle. Finally, when revisions are required after the release of TP-577, they are contained in the five year historical summary of subsequent editions of TP-577.

The records are completed daily, based on a twenty-four hour clock running from zero hour to 23:59. The times recorded are Coordinated Universal Time (UTC); however, published statistics are shown in local times. The records are transmitted to the Aviation Statistics Centre.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information reduces the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter files information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flights (commercial, private and government) and the geographical area in which the flights take place.

The parameter files also include Airport Environment information against which the airport category is checked; the reported runway is validated and the time difference between UTC and Local is assigned.

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans un bulletin d'une simple feuille - Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA). Les données qui suivent dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP-141 peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC); toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.



## Data Quality and Limitations

Aircraft Movement Statistics are accumulated from data originating with air traffic control tower units or Flight Services Stations personnel. Because staff in these positions are highly trained in factual observation and reporting, the entries in the data bank are of a high quality.

The procedures for reporting aircraft movements on the Daily Air Traffic Records by tower units are described in the NAV CANADA Air Traffic Control Manual of Operations (TP 703) Volume 1, Para. 1121 to 1122.9. Definitions for terms used in these paragraphs can be found in Volume 1, Part 1 General Para. 107 of the Manual. These are also shown in the Glossary of Terms in back of this report. Procedures for reporting aircraft movements by Flight Service Station personnel are described in the Flight Service Station manual of Operations (TP 2043E), Volume 2, Chapter 22, Para. 3.2 to 3.24.

To maintain uniformity in the reporting of source data, ASC issues to air traffic control units an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) listing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes serve as references to help ensure the reporting of the proper aircraft identity and the point of origin and destination of flights.

The processing system contains editing procedures designed to identify data errors occurring during transcription or during data capture of forms. Identified errors are manually corrected by ASC editing staff.

Errors may occur if an aircraft type code which exists is reported or data captured in error for a flight. For example, the reporting or keying of B727 for a flight actually performed by a B737 may not be detected during the system editing. That the aircraft type information is recorded by highly trained air traffic control tower staff using a common handbook of official aircraft codes will minimize this problem.

Similarly, the breakdown of the data on a geographic basis by use of location codes can be subject to error. For smaller locations, alphanumeric location codes are often used and the sequence of numbers and letters determines the geographic area to which the data are assigned. In some cases, where a sequence error has been introduced into the system either at the reporting unit or at data capture, a domestic movement may be classified as transborder or vice versa. The use of common manuals of location identifiers works to minimize this occurrence.

## Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1121 à 1122.9. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît au Volume 1, Partie 1 Générale, paragraphe 107 du manuel. Les définitions sont également publiées dans le Lexique à la fin du rapport. Les instructions pour rapporter les mouvements des aéronefs par le personnel des stations d'information de vol sont décrites dans le Manuel d'opérations des stations d'information de vol (TP 2043F), Volume 2, Chapitre 22, Para. 3.2 à 3.24.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle le manuel intitulé "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143). Cette publication renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicatifs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé "Canada supplément de vol" qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

**Factors influencing the data**

The FSS at Churchill and Fort Simpson are now shown in Section III as of January 2001.

**Facteurs influents sur les données**

Les aéroports de Churchill et Fort Simpson apparaissent maintenant a la section III à compter de janvier 2001.

**SECTION I**

**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC  
CONTROL TOWERS**

**- - -**

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE  
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**



**Table 1**  
**Tableau 1**

**Total Aircraft Movements by Class of Operation**  
**Total des mouvements d'appareils par classe de vol**

**April 2001 Avril**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Abbotsford	9	14,017	15	6,345	4	7,672
Boundary Bay	3	19,193	12	6,808	1	12,385
Calgary Intl	5	18,532	3	17,800	38	732
Calgary/Springbank	13	12,993	16	5,897	5	7,096
Chicoutimi/St-Honoré	32	5,309	38	2,409	22	2,900
Edmonton City Centre	21	8,238	11	7,274	34	964
Edmonton Intl	23	7,906	10	7,597	40	309
Edmonton/Villeneuve	18	8,764	39	2,214	7	6,550
Gander Intl	39	3,894	36	2,464	30	1,430
Halifax Intl	25	7,705	13	6,796	35	909
Hamilton	17	9,173	22	4,461	14	4,712
Kelowna	28	7,325	24	3,939	19	3,386
Langley	27	7,417	31	2,873	16	4,544
London	16	10,392	17	5,524	12	4,868
Moncton	30	5,837	26	3,861	25	1,976
Montréal/Dorval Intl	6	16,481	4	16,481	-	-
Montréal/Mirabel Intl	38	4,156	27	3,407	36	749
Montréal/St-Hubert	4	18,725	8	8,567	2	10,158
Oshawa	29	6,481	32	2,847	17	3,634
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	7	16,159	5	11,575	15	4,584
Pitt Meadows	24	7,902	30	3,185	13	4,717
Prince George	35	4,753	37	2,464	24	2,289
Québec/Jean Lesage Intl	8	14,988	7	9,944	11	5,044
Regina	36	4,610	28	3,230	31	1,380
Saskatoon/JG Diefenbaker	22	8,232	20	4,974	21	3,258
Sault Ste Marie	37	4,336	35	2,468	26	1,868
Sept-Îles	42	2,127	41	1,811	39	316
St John's	34	4,944	25	3,892	33	1,052
St-Jean	43	1,870	43	1,122	37	748
Sudbury	31	5,576	33	2,770	23	2,806
Thunder Bay	26	7,566	23	4,190	20	3,376
Toronto/Buttonville Municipal	12	13,156	14	6,702	8	6,454
Toronto/City Centre	15	12,097	19	5,097	6	7,000
Toronto/LB Pearson Intl	1	33,501	1	33,501	-	-
Vancouver Harbour	20	8,333	21	4,865	18	3,468
Vancouver Intl	2	24,662	2	24,662	-	-
Victoria Intl	10	13,499	9	7,991	10	5,508
Waterloo Regional	11	13,193	18	5,358	3	7,835
Whitehorse	41	2,891	42	1,351	29	1,540
Windsor	40	3,464	40	1,914	28	1,550
Winnipeg Intl	14	12,296	6	10,994	32	1,302
Winnipeg/St Andrews	19	8,373	34	2,487	9	5,886
Yellowknife	33	4,975	29	3,197	27	1,778
Total ( 43 )		426,041		277,308		148,733

**Table 2**  
**Tableau 2**

**Total Aircraft Movements - Civil and Military**  
**Total des mouvements d'appareils, civils et militaires**

April 2001 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Abbotsford	14,008	4,903	1,433	7,672	9	9	-
Boundary Bay	19,189	4,884	1,920	12,385	4	4	-
Calgary Intl	18,485	15,986	1,767	732	47	47	-
Calgary/Springbank	12,993	4,857	1,040	7,096	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	5,302	2,205	198	2,899	7	6	1
Edmonton City Centre	8,227	5,204	2,059	964	11	11	-
Edmonton Intl	7,796	7,046	459	291	110	92	18
Edmonton/Villeneuve	8,764	1,161	1,053	6,550	-	-	-
Gander Intl	3,517	1,852	395	1,270	377	217	160
Halifax Intl	6,907	5,656	452	799	798	688	110
Hamilton	9,159	3,756	691	4,712	14	14	-
Kelowna	7,307	3,394	531	3,382	18	14	4
Langley	7,417	1,681	1,192	4,544	-	-	-
London	10,378	4,123	1,389	4,866	14	12	2
Moncton	5,755	3,396	411	1,948	82	54	28
Montréal/Dorval Intl	16,076	13,956	2,120	-	405	405	-
Montréal/Mirabel Intl	3,939	2,714	522	703	217	171	46
Montréal/St-Hubert	18,485	6,613	1,722	10,150	240	232	8
Oshawa	6,474	1,969	871	3,634	7	7	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	15,578	9,818	1,238	4,522	581	519	62
Pitt Meadows	7,902	1,907	1,278	4,717	-	-	-
Prince George	4,753	2,045	419	2,289	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	14,855	7,721	2,090	5,044	133	133	-
Regina	4,341	2,389	702	1,250	269	139	130
Saskatoon/JG Diefenbaker	8,083	3,940	939	3,204	149	95	54
Sault Ste Marie	4,319	2,200	255	1,864	17	13	4
Sept-Îles	2,118	1,585	217	316	9	9	-
St John's	4,679	3,336	309	1,034	265	247	18
St-Jean	1,864	709	407	748	6	6	-
Sudbury	5,548	2,230	526	2,792	28	14	14
Thunder Bay	7,466	3,667	441	3,358	100	82	18
Toronto/Buttonville Municipal	13,146	4,640	2,052	6,454	10	10	-
Toronto/City Centre	12,088	3,878	1,210	7,000	9	9	-
Toronto/LB Pearson Intl	33,236	31,846	1,390	-	265	265	-
Vancouver Harbour	8,331	4,731	132	3,468	2	2	-
Vancouver Intl	24,651	22,823	1,828	-	11	11	-
Victoria Intl	13,402	6,343	1,599	5,460	97	49	48
Waterloo Regional	13,179	4,087	1,257	7,835	14	14	-
Whitehorse	2,879	763	576	1,540	12	12	-
Windsor	3,452	1,362	540	1,550	12	12	-
Winnipeg Intl	11,920	9,672	1,169	1,079	376	153	223
Winnipeg/St Andrews	8,369	2,175	308	5,886	4	4	-
Yellowknife	4,752	2,991	193	1,568	223	13	210
Total (43)	421,089	232,214	41,300	147,575	4,952	3,794	1,158

**Table 3**  
**Tableau 3**

**Number of Itinerant Movements by Type of Operation**  
**Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation**

April 2001 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial  Autres vols commerciaux	Private  Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil  Civils	Military  Militaires
		Abbotsford	6,345			419	3,198
Boundary Bay	6,808	90	1,600	3,194	1,866	54	4
Calgary Intl	17,800	12,879	1,619	1,488	1,638	129	47
Calgary/Springbank	5,897	84	993	3,780	946	94	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,409	35	512	1,658	198	-	6
Edmonton City Centre	7,274	1,733	1,921	1,550	1,637	422	11
Edmonton Intl	7,597	6,322	436	288	345	114	92
Edmonton/Villeneuve	2,214	31	336	794	1,043	10	-
Gander Intl	2,464	594	507	751	251	144	217
Halifax Intl	6,796	4,650	540	466	423	29	688
Hamilton	4,461	1,743	1,737	276	593	98	14
Kelowna	3,939	2,928	115	351	461	70	14
Langley	2,873	3	240	1,438	1,190	2	-
London	5,524	1,560	1,436	1,127	1,323	66	12
Moncton	3,861	1,529	1,656	211	301	110	54
Montréal/Dorval Intl	16,481	12,418	811	727	1,923	197	405
Montréal/Mirabel Intl	3,407	1,883	427	404	426	96	171
Montréal/St-Hubert	8,567	1,240	4,361	1,012	1,542	180	232
Oshawa	2,847	143	871	955	867	4	7
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,575	6,408	521	2,889	889	349	519
Pitt Meadows	3,185	39	917	951	1,243	35	-
Prince George	2,464	1,205	631	209	336	83	-
Québec/Jean Lesage Intl	9,944	3,235	2,394	2,092	1,039	1,051	133
Regina	3,230	1,487	446	456	436	266	139
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,974	1,870	1,195	875	656	283	95
Sault Ste Marie	2,468	1,017	50	1,133	111	144	13
Sept-Îles	1,811	1,170	330	85	147	70	9
St John's	3,892	1,715	286	1,335	196	113	247
St-Jean	1,122	45	276	388	379	28	6
Sudbury	2,770	1,457	386	387	352	174	14
Thunder Bay	4,190	2,431	515	721	296	145	82
Toronto/Buttonville Municipal	6,702	341	3,306	993	1,982	70	10
Toronto/City Centre	5,097	864	956	2,058	1,164	46	9
Toronto/LB Pearson Intl	33,501	31,234	202	410	1,330	60	265
Vancouver Harbour	4,865	3,905	562	264	120	12	2
Vancouver Intl	24,662	20,862	1,039	922	1,439	389	11
Victoria Intl	7,991	2,992	1,289	2,062	1,527	72	49
Waterloo Regional	5,358	240	2,863	984	1,251	6	14
Whitehorse	1,351	526	111	126	541	35	12
Windsor	1,914	694	621	47	528	12	12
Winnipeg Intl	10,994	8,171	511	990	568	601	153
Winnipeg/St Andrews	2,487	302	1,254	619	295	13	4
Yellowknife	3,197	2,548	270	173	117	76	13
Total (43)	277,308	145,042	44,247	42,925	35,051	6,249	3,794

**Table 4**  
**Tableau 4**

**Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements**  
**Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88**

April 2001 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Abbotsford	6,345	1,969	31.0	4,376	68.9	3,139
Boundary Bay	6,808	600	8.8	6,208	91.1	1,088
Calgary Intl	17,800	15,048	84.5	2,752	15.4	579
Calgary/Springbank	5,897	79	1.3	5,818	98.6	5,268
Chicoutimi/St-Honoré	2,409	181	7.5	2,228	92.4	103
Edmonton City Centre	7,274	3,818	52.4	3,456	47.5	2,252
Edmonton Intl	7,597	7,106	93.5	491	6.4	1,883
Edmonton/Villeneuve	2,214	12	0.5	2,202	99.4	316
Gander Intl	2,464	1,375	55.8	1,089	44.1	455
Halifax Intl	6,796	5,900	86.8	896	13.1	888
Hamilton	4,461	2,399	53.7	2,062	46.2	1,068
Kelowna	3,939	2,348	59.6	1,591	40.3	1,656
Langley	2,873	10	0.3	2,863	99.6	2,125
London	5,524	1,862	33.7	3,662	66.2	524
Moncton	3,861	2,119	54.8	1,742	45.1	1,413
Montréal/Dorval Intl	16,481	15,190	92.1	1,291	7.8	2,018
Montréal/Mirabel Intl	3,407	2,269	66.5	1,138	33.4	733
Montréal/St-Hubert	8,567	1,361	15.8	7,206	84.1	1,500
Oshawa	2,847	239	8.3	2,608	91.6	579
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,575	7,666	66.2	3,909	33.7	2,958
Pitt Meadows	3,185	21	0.6	3,164	99.3	2,561
Prince George	2,464	1,500	60.8	964	39.1	950
Québec/Jean Lesage Intl	9,944	4,617	46.4	5,327	53.5	1,341
Regina	3,230	2,303	71.3	927	28.6	66
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,974	2,854	57.3	2,120	42.6	160
Sault Ste Marie	2,468	1,164	47.1	1,304	52.8	360
Sept-Îles	1,811	1,055	58.2	756	41.7	292
St John's	3,892	3,103	79.7	789	20.2	74
St-Jean	1,122	202	18.0	920	81.9	271
Sudbury	2,770	1,768	63.8	1,002	36.1	322
Thunder Bay	4,190	2,819	67.2	1,371	32.7	898
Toronto/Buttonville Municipal	6,702	924	13.7	5,778	86.2	1,350
Toronto/City Centre	5,097	1,215	23.8	3,882	76.1	1,688
Toronto/LB Pearson Intl	33,501	33,185	99.0	316	0.9	213
Vancouver Harbour	4,865	95	1.9	4,770	98.0	2,369
Vancouver Intl	24,662	18,864	76.4	5,798	23.5	6,060
Victoria Intl	7,991	2,697	33.7	5,294	66.2	6,337
Waterloo Regional	5,358	891	16.6	4,467	83.3	775
Whitehorse	1,351	350	25.9	1,001	74.0	392
Windsor	1,914	810	42.3	1,104	57.6	170
Winnipeg Intl	10,994	8,658	78.7	2,336	21.2	746
Winnipeg/St Andrews	2,487	148	5.9	2,339	94.0	513
Yellowknife	3,197	1,464	45.7	1,733	54.2	1,280
Total (43)	277,308	162,258	58.5	115,050	41.5	59,733



**Table 5**  
**Tableau 5**

**Itinerant Movements by Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe motopropulseur**

April 2001 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Abbotsford	6,345	305	369	5,323	347	1
Boundary Bay	6,808	4	73	6,355	374	2
Calgary Intl	17,800	9,625	4,927	2,974	274	-
Calgary/Springbank	5,897	-	103	5,259	534	1
Chicoutimi/St-Honoré	2,409	8	8	2,100	293	-
Edmonton City Centre	7,274	700	2,642	3,329	603	-
Edmonton Intl	7,597	4,599	2,246	679	73	-
Edmonton/Villeneuve	2,214	5	2	1,670	326	211
Gander Intl	2,464	576	728	977	183	-
Halifax Intl	6,796	3,020	2,489	811	476	-
Hamilton	4,461	1,429	800	2,117	115	-
Kelowna	3,939	1,143	1,145	1,393	258	-
Langley	2,873	-	-	2,206	418	249
London	5,524	179	1,575	3,477	293	-
Moncton	3,861	810	965	2,004	82	-
Montréal/Dorval Intl	16,481	8,810	5,904	1,639	128	-
Montréal/Mirabel Intl	3,407	1,908	382	990	127	-
Montréal/St-Hubert	8,567	190	539	7,196	638	4
Oshawa	2,847	8	113	2,652	72	2
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,575	4,986	2,658	3,512	415	4
Pitt Meadows	3,185	8	40	2,924	210	3
Prince George	2,464	773	753	554	383	1
Québec/Jean Lesage Intl	9,944	864	2,998	4,577	1,505	-
Regina	3,230	1,250	937	1,005	38	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,974	1,322	1,350	2,268	34	-
Sault Ste Marie	2,468	31	1,172	1,232	32	1
Sept-Îles	1,811	34	1,053	472	252	-
St John's	3,892	1,021	1,917	712	242	-
St-Jean	1,122	2	30	973	12	105
Sudbury	2,770	53	1,495	693	529	-
Thunder Bay	4,190	664	2,172	1,017	337	-
Toronto/Buttonville Municipal	6,702	135	599	5,241	726	1
Toronto/City Centre	5,097	-	997	3,858	242	-
Toronto/LB Pearson Intl	33,501	25,757	7,465	243	36	-
Vancouver Harbour	4,865	1	1,756	1,576	1,532	-
Vancouver Intl	24,662	11,146	8,734	3,254	1,528	-
Victoria Intl	7,991	460	2,487	4,617	427	-
Waterloo Regional	5,358	182	343	4,734	99	-
Whitehorse	1,351	131	334	754	132	-
Windsor	1,914	100	708	1,062	44	-
Winnipeg Intl	10,994	4,318	3,996	2,484	196	-
Winnipeg/St Andrews	2,487	-	223	2,169	95	-
Yellowknife	3,197	644	1,784	476	293	-
Total (43)	277,308	87,201	71,011	103,558	14,953	585

**Table 6**  
**Tableau 6**

**Itinerant Movements by Weight Group**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids**

**April 2001 Avril**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Abbotsford	4,654	622	254	132	116	281	280	-	-	6
Boundary Bay	6,370	329	70	4	19	13	3	-	-	-
Calgary Intl	2,505	942	1,477	2,641	860	2,269	4,093	1,754	611	648
Calgary/Springbank	5,680	103	104	10	-	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,044	347	10	4	-	4	-	-	-	-
Edmonton City Centre	2,908	979	1,940	1,196	213	22	10	4	2	-
Edmonton Intl	326	496	527	134	921	1,276	2,968	591	263	95
Edmonton/Villeneuve	2,089	40	66	5	14	-	-	-	-	-
Gander Intl	878	94	228	447	199	246	166	77	34	95
Halifax Intl	523	339	320	182	2,487	206	1,897	405	246	191
Hamilton	1,891	528	256	333	240	29	595	315	274	-
Kelowna	1,408	187	296	250	262	835	687	2	11	1
Langley	2,775	69	13	16	-	-	-	-	-	-
London	3,391	409	332	87	982	309	8	4	-	2
Moncton	1,869	243	241	226	550	41	405	235	47	4
Montréal/Dorval Intl	1,307	469	728	1,626	4,120	1,942	3,369	1,174	148	1,598
Montréal/Mirabel Intl	674	446	156	213	69	391	144	201	561	552
Montréal/St-Hubert	6,968	704	537	126	129	71	6	6	19	1
Oshawa	2,598	121	65	22	39	2	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	3,473	172	972	655	1,495	1,720	1,650	845	136	457
Pitt Meadows	3,074	52	48	8	-	3	-	-	-	-
Prince George	673	129	442	556	14	424	226	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	4,335	1,292	769	771	1,375	1,076	207	17	17	85
Regina	750	366	329	431	153	517	588	45	41	10
Saskatoon/JG Diefenbaker	1,890	421	485	602	118	866	505	84	1	2
Sault Ste Marie	1,204	179	562	58	155	300	2	8	-	-
Sept-Îles	367	362	156	403	423	98	-	2	-	-
St John's	555	177	720	954	448	78	640	184	45	91
St-Jean	973	111	30	-	6	-	2	-	-	-
Sudbury	883	293	1,045	21	53	463	2	10	-	-
Thunder Bay	1,114	249	1,782	149	214	78	598	6	-	-
Toronto/Buttonville Municipal	5,552	688	274	111	48	19	8	2	-	-
Toronto/City Centre	3,509	455	478	81	563	7	-	4	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	100	282	340	2,836	4,464	5,162	8,629	5,571	1,054	5,063
Vancouver Harbour	390	2,301	1,981	-	192	-	-	1	-	-
Vancouver Intl	1,420	2,946	1,641	1,265	3,981	4,635	4,592	1,421	591	2,170
Victoria Intl	3,856	1,273	246	76	1,077	1,103	246	92	4	18
Waterloo Regional	4,500	410	190	171	71	14	-	2	-	-
Whitehorse	778	99	238	13	2	96	121	2	1	1
Windsor	1,006	160	96	76	379	194	2	-	-	1
Winnipeg Intl	1,845	659	2,924	354	791	1,197	1,943	854	381	46
Winnipeg/St Andrews	2,090	323	66	-	6	2	-	-	-	-
Yellowknife	449	510	808	173	178	439	563	72	5	-
Total (43)	95,644	21,376	24,242	17,418	27,426	26,428	35,155	13,990	4,492	11,137

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**April 2001 Avril**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Abbotsford</b>							
Domestic - Intérieurs	6,248	416	3,146	1,282	1,103	295	6
Transborder - Transfrontaliers	96	3	51	4	33	2	3
Other Intl - Internat., Autres	1	-	1	-	-	-	-
Total	6,345	419	3,198	1,286	1,136	297	9
<b>Boundary Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	6,614	89	1,557	3,120	1,790	54	4
Transborder - Transfrontaliers	194	1	43	74	76	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,808	90	1,600	3,194	1,866	54	4
<b>Calgary Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	15,036	10,655	1,427	1,459	1,340	129	26
Transborder - Transfrontaliers	2,453	1,923	192	29	297	-	12
Other Intl - Internat., Autres	311	301	-	-	1	-	9
Total	17,800	12,879	1,619	1,488	1,638	129	47
<b>Calgary/Springbank</b>							
Domestic - Intérieurs	5,881	84	991	3,776	936	94	-
Transborder - Transfrontaliers	15	-	1	4	10	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	1	-	-	-	-
Total	5,897	84	993	3,780	946	94	-
<b>Chicoutimi/St-Honoré</b>							
Domestic - Intérieurs	2,393	35	510	1,644	198	-	6
Transborder - Transfrontaliers	16	-	2	14	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,409	35	512	1,658	198	-	6
<b>Edmonton City Centre</b>							
Domestic - Intérieurs	7,218	1,726	1,914	1,547	1,602	422	7
Transborder - Transfrontaliers	55	7	7	3	35	-	3
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	-	-	1
Total	7,274	1,733	1,921	1,550	1,637	422	11
<b>Edmonton Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	6,905	5,676	432	278	316	114	89
Transborder - Transfrontaliers	631	595	2	5	28	-	1
Other Intl - Internat., Autres	61	51	2	5	1	-	2
Total	7,597	6,322	436	288	345	114	92
<b>Edmonton/Villeneuve</b>							
Domestic - Intérieurs	2,212	31	336	794	1,041	10	-
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,214	31	336	794	1,043	10	-
<b>Gander Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	1,973	525	507	607	84	144	106
Transborder - Transfrontaliers	222	30	-	58	77	-	57
Other Intl - Internat., Autres	269	39	-	86	90	-	54
Total	2,464	594	507	751	251	144	217
<b>Halifax Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	5,703	3,749	499	424	335	29	667
Transborder - Transfrontaliers	830	676	41	24	77	-	12
Other Intl - Internat., Autres	263	225	-	18	11	-	9
Total	6,796	4,650	540	466	423	29	688

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**April 2001 Avril**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Hamilton</b>							
Domestic - Intérieurs	3,780	1,353	1,708	212	397	96	14
Transborder - Transfrontaliers	678	390	29	64	193	2	-
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	-	3	-	-
Total	4,461	1,743	1,737	276	593	98	14
<b>Kelowna</b>							
Domestic - Intérieurs	3,661	2,697	115	341	426	70	12
Transborder - Transfrontaliers	277	230	-	10	35	-	2
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-
Total	3,939	2,928	115	351	461	70	14
<b>Langley</b>							
Domestic - Intérieurs	2,854	3	239	1,437	1,173	2	-
Transborder - Transfrontaliers	19	-	1	1	17	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,873	3	240	1,438	1,190	2	-
<b>London</b>							
Domestic - Intérieurs	4,988	1,245	1,428	1,100	1,142	61	12
Transborder - Transfrontaliers	533	315	8	27	179	4	-
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	-	2	1	-
Total	5,524	1,560	1,436	1,127	1,323	66	12
<b>Moncton</b>							
Domestic - Intérieurs	3,800	1,491	1,656	209	281	109	54
Transborder - Transfrontaliers	43	22	-	2	19	-	-
Other Intl - Internat., Autres	18	16	-	-	1	1	-
Total	3,861	1,529	1,656	211	301	110	54
<b>Montréal/Dorval Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	9,890	6,875	796	335	1,360	196	328
Transborder - Transfrontaliers	5,784	4,775	15	384	535	1	74
Other Intl - Internat., Autres	807	768	-	8	28	-	3
Total	16,481	12,418	811	727	1,923	197	405
<b>Montréal/Mirabel Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	2,507	1,017	427	398	411	96	158
Transborder - Transfrontaliers	477	450	-	3	13	-	11
Other Intl - Internat., Autres	423	416	-	3	2	-	2
Total	3,407	1,883	427	404	426	96	171
<b>Montréal/St-Hubert</b>							
Domestic - Intérieurs	8,332	1,151	4,350	1,005	1,416	179	231
Transborder - Transfrontaliers	232	89	11	6	124	1	1
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	1	2	-	-
Total	8,567	1,240	4,361	1,012	1,542	180	232
<b>Oshawa</b>							
Domestic - Intérieurs	2,709	96	864	940	800	2	7
Transborder - Transfrontaliers	138	47	7	15	67	2	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,847	143	871	955	867	4	7
<b>Ottawa/Macdonald-Cartier Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	9,014	4,136	512	2,838	718	313	497
Transborder - Transfrontaliers	2,464	2,188	6	46	169	36	19
Other Intl - Internat., Autres	97	84	3	5	2	-	3
Total	11,575	6,408	521	2,889	889	349	519

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**April 2001 Avril**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial  Autres vols commerciaux	Private  Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil  Civils	Military  Militaires
<b>Pitt Meadows</b>							
Domestic - Intérieurs	3,167	39	915	950	1,228	35	-
Transborder - Transfrontaliers	18	-	2	1	15	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,185	39	917	951	1,243	35	-
<b>Prince George</b>							
Domestic - Intérieurs	2,449	1,203	630	209	324	83	-
Transborder - Transfrontaliers	15	2	1	-	12	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,464	1,205	631	209	336	83	-
<b>Québec/Jean Lesage Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	9,506	2,927	2,389	2,059	974	1,042	115
Transborder - Transfrontaliers	402	281	5	27	65	9	15
Other Intl - Internat., Autres	36	27	-	6	-	-	3
Total	9,944	3,235	2,394	2,092	1,039	1,051	133
<b>Regina</b>							
Domestic - Intérieurs	3,057	1,360	441	453	398	266	139
Transborder - Transfrontaliers	172	127	5	2	38	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	1	-	-	-
Total	3,230	1,487	446	456	436	266	139
<b>Saskatoon/JG Diefenbaker</b>							
Domestic - Intérieurs	4,799	1,755	1,189	867	613	281	94
Transborder - Transfrontaliers	174	115	6	7	43	2	1
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	1	-	-	-
Total	4,974	1,870	1,195	875	656	283	95
<b>Sault Ste Marie</b>							
Domestic - Intérieurs	2,436	1,012	49	1,126	92	144	13
Transborder - Transfrontaliers	31	5	1	7	18	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,468	1,017	50	1,133	111	144	13
<b>Sept-Îles</b>							
Domestic - Intérieurs	1,794	1,169	330	79	137	70	9
Transborder - Transfrontaliers	12	-	-	4	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	5	1	-	2	2	-	-
Total	1,811	1,170	330	85	147	70	9
<b>St John's</b>							
Domestic - Intérieurs	3,600	1,628	286	1,242	142	113	189
Transborder - Transfrontaliers	79	8	-	11	29	-	31
Other Intl - Internat., Autres	213	79	-	82	25	-	27
Total	3,892	1,715	286	1,335	196	113	247
<b>St-Jean</b>							
Domestic - Intérieurs	1,114	45	276	387	373	28	5
Transborder - Transfrontaliers	8	-	-	1	6	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,122	45	276	388	379	28	6
<b>Sudbury</b>							
Domestic - Intérieurs	2,755	1,456	386	385	340	174	14
Transborder - Transfrontaliers	15	1	-	2	12	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,770	1,457	386	387	352	174	14

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**April 2001 Avril**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Thunder Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	4,041	2,310	514	711	279	145	82
Transborder - Transfrontaliers	149	121	1	10	17	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,190	2,431	515	721	296	145	82
<b>Toronto/Buttonville Municipal</b>							
Domestic - Intérieurs	6,379	328	3,299	952	1,723	67	10
Transborder - Transfrontaliers	322	13	7	41	258	3	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	6,702	341	3,306	993	1,982	70	10
<b>Toronto/City Centre</b>							
Domestic - Intérieurs	4,832	840	951	2,038	948	46	9
Transborder - Transfrontaliers	265	24	5	20	216	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,097	864	956	2,058	1,164	46	9
<b>Toronto/LB Pearson Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	13,580	12,627	87	171	388	60	247
Transborder - Transfrontaliers	16,975	15,719	113	222	906	-	15
Other Intl - Internat., Autres	2,946	2,888	2	17	36	-	3
Total	33,501	31,234	202	410	1,330	60	265
<b>Vancouver Harbour</b>							
Domestic - Intérieurs	4,855	3,901	562	264	114	12	2
Transborder - Transfrontaliers	10	4	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,865	3,905	562	264	120	12	2
<b>Vancouver Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	17,885	14,550	1,024	805	1,110	386	10
Transborder - Transfrontaliers	5,354	4,914	15	93	328	3	1
Other Intl - Internat., Autres	1,423	1,398	-	24	1	-	-
Total	24,662	20,862	1,039	922	1,439	389	11
<b>Victoria Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	7,088	2,502	1,250	1,982	1,235	72	47
Transborder - Transfrontaliers	892	479	39	80	292	-	2
Other Intl - Internat., Autres	11	11	-	-	-	-	-
Total	7,991	2,992	1,289	2,062	1,527	72	49
<b>Waterloo Regional</b>							
Domestic - Intérieurs	4,978	165	2,804	967	1,022	6	14
Transborder - Transfrontaliers	377	74	59	17	227	-	-
Other Intl - Internat., Autres	3	1	-	-	2	-	-
Total	5,358	240	2,863	984	1,251	6	14
<b>Whitehorse</b>							
Domestic - Intérieurs	1,232	502	109	118	463	31	9
Transborder - Transfrontaliers	116	24	2	8	75	4	3
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	-	3	-	-
Total	1,351	526	111	126	541	35	12
<b>Windsor</b>							
Domestic - Intérieurs	1,745	649	611	44	423	12	6
Transborder - Transfrontaliers	163	44	10	3	100	-	6
Other Intl - Internat., Autres	6	1	-	-	5	-	-
Total	1,914	694	621	47	528	12	12

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**April 2001 Avril**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial  Autres vols commerciaux	Private  Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil  Civils	Military  Militaires
<b>Winnipeg Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	9,919	7,262	503	964	457	586	147
Transborder - Transfrontaliers	1,041	888	6	24	106	15	2
Other Intl - Internat., Autres	34	21	2	2	5	-	4
Total	10,994	8,171	511	990	568	601	153
<b>Winnipeg/St Andrews</b>							
Domestic - Intérieurs	2,473	301	1,246	619	290	13	4
Transborder - Transfrontaliers	14	1	8	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,487	302	1,254	619	295	13	4
<b>Yellowknife</b>							
Domestic - Intérieurs	3,188	2,548	270	171	114	76	9
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	-	3	-	3
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	2	-	-	1
Total	3,197	2,548	270	173	117	76	13
<b>Total (43)</b>							
Domestic - Intérieurs	228,590	104,129	43,535	41,309	30,056	6,163	3,398
Transborder - Transfrontaliers	41,769	34,585	701	1,353	4,771	84	275
Other Intl - Internat., Autres	6,949	6,328	11	263	224	2	121
Total	277,308	145,042	44,247	42,925	35,051	6,249	3,794

**Table 8**  
**Tableau 8**

**Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2001 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	9	14,017	11	11:00	105	11	786
Boundary Bay	3	19,193	8	13:00	134	8	1,056
Calgary Intl	5	18,532	26	17:00	66	12	806
Calgary/Springbank	13	12,993	12	14:00	121	27	810
Chicoutimi/St-Honoré	32	5,309	26	15:00	77	30	434
Edmonton City Centre	21	8,238	4	17:00	53	5	434
Edmonton Intl	23	7,906	24	10:00	47	4	356
Edmonton/Villeneuve	18	8,764	13	16:00	89	13	545
Gander Intl	39	3,894	4	12:00	63	18	306
Halifax Intl	25	7,705	20	14:00	87	17	445
Hamilton	17	9,173	14	10:00	76	26	530
Kelowna	28	7,325	2	11:00	71	25	353
Langley	27	7,417	28	10:00	88	28	450
London	16	10,392	25	21:00	94	25	695
Moncton	30	5,837	23	21:00	54	5	471
Montréal/Dorval Intl	6	16,481	3	18:00	63	10	700
Montréal/Mirabel Intl	38	4,156	26	16:00	46	25	253
Montréal/St-Hubert	4	18,725	3	13:00	142	3	1,084
Oshawa	29	6,481	3	10:00	62	14	487
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	7	16,159	4	11:00	86	4	785
Pitt Meadows	24	7,902	13	11:00	88	11	483
Prince George	35	4,753	12	08:00	66	11	400
Québec/Jean Lesage Intl	8	14,988	16	16:00	95	4	783
Regina	36	4,610	4	18:00	38	18	237
Saskatoon/JG Diefenbaker	22	8,232	5	19:00	78	18	447
Sault Ste Marie	37	4,336	19	15:00	57	9	315
Sept-Îles	42	2,127	18	17:00	29	3	111
St John's	34	4,944	26	18:00	52	20	409
St-Jean	43	1,870	30	17:00	44	29	229
Sudbury	31	5,576	25	10:00	103	25	462
Thunder Bay	26	7,566	9	09:00	86	25	455
Toronto/Buttonville Municipal	12	13,156	4	15:00	129	4	829
Toronto/City Centre	15	12,097	14	11:00	96	25	857
Toronto/LB Pearson Intl	1	33,501	12	17:00	101	26	1,261
Vancouver Harbour	20	8,333	10	14:00	89	10	550
Vancouver Intl	2	24,662	12	18:00	88	12	954
Victoria Intl	10	13,499	8	15:00	114	11	713
Waterloo Regional	11	13,193	14	12:00	101	19	876
Whitehorse	41	2,891	4	14:00	44	16	210
Windsor	40	3,464	22	10:00	44	27	236
Winnipeg Intl	14	12,296	17	14:00	71	17	664
Winnipeg/St Andrews	19	8,373	8	14:00	104	17	584
Yellowknife	33	4,975	21	15:00	62	21	320



**Table 9**  
**Tableau 9**

**Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2001 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	15	6,345	11	17:00	44	11	452
Boundary Bay	12	6,808	11	16:00	51	11	444
Calgary Intl	3	17,800	26	17:00	62	12	770
Calgary/Springbank	16	5,897	4	12:00	45	4	346
Chicoutimi/St-Honoré	38	2,409	11	15:00	32	11	175
Edmonton City Centre	11	7,274	4	17:00	45	4	374
Edmonton Intl	10	7,597	4	15:00	38	12	336
Edmonton/Villeneuve	39	2,214	15	13:00	37	22	201
Gander Intl	36	2,464	5	11:00	21	5	175
Halifax Intl	13	6,796	20	14:00	41	4	326
Hamilton	22	4,461	14	10:00	26	19	254
Kelowna	24	3,939	12	14:00	24	12	182
Langley	31	2,873	28	13:00	45	15	266
London	17	5,524	22	10:00	42	25	317
Moncton	26	3,861	8	17:00	23	5	237
Montréal/Dorval Intl	4	16,481	3	18:00	63	10	700
Montréal/Mirabel Intl	27	3,407	3	22:00	31	17	172
Montréal/St-Hubert	8	8,567	3	13:00	46	3	432
Oshawa	32	2,847	28	10:00	32	14	207
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	5	11,575	17	18:00	47	4	497
Pitt Meadows	30	3,185	4	15:00	34	21	231
Prince George	37	2,464	11	10:00	19	12	128
Québec/Jean Lesage Intl	7	9,944	16	16:00	51	11	530
Regina	28	3,230	11	17:00	17	18	165
Saskatoon/JG Diefenbaker	20	4,974	18	19:00	29	26	256
Sault Ste Marie	35	2,468	18	17:00	22	18	148
Sept-Îles	41	1,811	4	11:00	13	3	89
St John's	25	3,892	18	19:00	22	5	243
St-Jean	43	1,122	29	09:00	32	29	223
Sudbury	33	2,770	25	13:00	22	27	178
Thunder Bay	23	4,190	4	09:00	27	17	223
Toronto/Buttonville Municipal	14	6,702	4	15:00	47	4	399
Toronto/City Centre	19	5,097	22	17:00	34	25	315
Toronto/LB Pearson Intl	1	33,501	12	17:00	101	26	1,261
Vancouver Harbour	21	4,865	9	07:00	32	27	240
Vancouver Intl	2	24,662	12	18:00	88	12	954
Victoria Intl	9	7,991	11	17:00	42	11	429
Waterloo Regional	18	5,358	25	17:00	47	25	343
Whitehorse	42	1,351	16	16:00	15	16	79
Windsor	40	1,914	22	14:00	24	29	111
Winnipeg Intl	6	10,994	19	14:00	49	17	542
Winnipeg/St Andrews	34	2,487	8	14:00	22	17	172
Yellowknife	29	3,197	22	16:00	17	23	145

**Table 10**  
**Tableau 10**

**Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2001 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	4	7,672	9	15:00	82	19	400
Boundary Bay	1	12,385	8	11:00	104	8	722
Calgary Intl	38	732	19	14:00	12	19	62
Calgary/Springbank	5	7,096	27	11:00	94	27	478
Chicoutimi/St-Honoré	22	2,900	26	15:00	61	30	267
Edmonton City Centre	34	964	22	16:00	28	11	94
Edmonton Intl	40	309	23	10:00	34	23	34
Edmonton/Villeneuve	7	6,550	13	16:00	82	12	448
Gander Intl	30	1,430	4	12:00	52	4	194
Halifax Intl	35	909	20	14:00	46	17	132
Hamilton	14	4,712	5	19:00	54	26	296
Kelowna	19	3,386	2	11:00	62	29	228
Langley	16	4,544	28	10:00	80	23	280
London	12	4,868	25	21:00	80	25	378
Moncton	25	1,976	6	21:00	46	5	234
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	36	749	26	16:00	40	25	102
Montréal/St-Hubert	2	10,158	3	13:00	96	3	652
Oshawa	17	3,634	25	10:00	50	14	280
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	15	4,584	4	11:00	50	4	288
Pitt Meadows	13	4,717	13	11:00	74	13	294
Prince George	24	2,289	12	08:00	56	11	280
Québec/Jean Lesage Intl	11	5,044	4	21:00	48	30	312
Regina	31	1,380	4	18:00	32	1	138
Saskatoon/JG Diefenbaker	21	3,258	2	23:00	54	16	210
Sault Ste Marie	26	1,868	15	11:00	50	9	172
Sept-Îles	39	316	15	12:00	26	16	32
St John's	33	1,052	6	08:00	34	20	168
St-Jean	37	748	30	17:00	42	27	114
Sudbury	23	2,806	25	10:00	100	25	292
Thunder Bay	20	3,376	9	09:00	72	9	288
Toronto/Buttonville Municipal	8	6,454	2	14:00	90	25	454
Toronto/City Centre	6	7,000	25	21:00	82	25	542
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	18	3,468	10	14:00	72	10	346
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	10	5,508	8	15:00	84	9	320
Waterloo Regional	3	7,835	19	18:00	71	19	573
Whitehorse	29	1,540	4	14:00	40	16	131
Windsor	28	1,550	25	12:00	34	27	146
Winnipeg Intl	32	1,302	19	21:00	40	19	152
Winnipeg/St Andrews	9	5,886	10	21:00	88	17	412
Yellowknife	27	1,778	21	15:00	54	21	232

**Table 11**  
**Tableau 11**

**Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2001 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	4	7,672	9	15:00	82	19	400
Boundary Bay	1	12,385	8	11:00	104	8	722
Calgary Intl	38	732	19	14:00	12	19	62
Calgary/Springbank	5	7,096	27	11:00	94	27	478
Chicoutimi/St-Honoré	22	2,899	26	15:00	61	30	267
Edmonton City Centre	34	964	22	16:00	28	11	94
Edmonton Intl	40	291	23	10:00	34	23	34
Edmonton/Villeneuve	7	6,550	13	16:00	82	12	448
Gander Intl	30	1,320	4	12:00	52	4	188
Halifax Intl	35	871	20	14:00	46	17	114
Hamilton	14	4,712	5	19:00	54	26	296
Kelowna	19	3,386	2	11:00	62	29	228
Langley	16	4,544	28	10:00	80	23	280
London	12	4,866	25	21:00	80	25	378
Moncton	25	1,954	6	21:00	46	5	232
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	36	749	26	16:00	40	25	102
Montréal/St-Hubert	2	10,150	3	13:00	96	3	652
Oshawa	17	3,634	25	10:00	50	14	280
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	15	4,562	4	11:00	50	4	288
Pitt Meadows	13	4,717	13	11:00	74	13	294
Prince George	24	2,289	12	08:00	56	11	280
Québec/Jean Lesage Intl	11	5,044	4	21:00	48	30	312
Regina	31	1,286	4	18:00	32	1	138
Saskatoon/JG Diefenbaker	21	3,206	2	23:00	54	16	210
Sault Ste Marie	26	1,868	15	11:00	50	9	172
Sept-Îles	39	316	15	12:00	26	16	32
St John's	33	1,050	6	08:00	34	20	168
St-Jean	37	748	30	17:00	42	27	114
Sudbury	23	2,792	25	10:00	100	25	292
Thunder Bay	20	3,364	9	09:00	72	9	288
Toronto/Buttonville Municipal	8	6,454	2	14:00	90	25	454
Toronto/City Centre	6	7,000	25	21:00	82	25	542
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	18	3,468	10	14:00	72	10	346
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	10	5,470	8	15:00	84	9	320
Waterloo Regional	3	7,835	19	18:00	71	19	573
Whitehorse	29	1,540	4	14:00	40	16	131
Windsor	28	1,550	25	12:00	34	27	146
Winnipeg Intl	32	1,129	19	21:00	40	19	150
Winnipeg/St Andrews	9	5,886	10	21:00	88	17	412
Yellowknife	27	1,730	21	15:00	54	21	232

**Table 12**  
**Tableau 12**

**Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2001 Avril

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	-	-	-	-	-	-	-
Boundary Bay	-	-	-	-	-	-	-
Calgary Intl	-	-	-	-	-	-	-
Calgary/Springbank	-	-	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	19	1	26	10:00	1	26	1
Edmonton City Centre	-	-	-	-	-	-	-
Edmonton Intl	11	18	12	10:00	5	12	5
Edmonton/Villeneuve	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	3	160	2	09:00	20	2	46
Halifax Intl	5	110	6	10:00	14	5	22
Hamilton	-	-	-	-	-	-	-
Kelowna	16	4	1	15:00	4	1	4
Langley	-	-	-	-	-	-	-
London	18	2	15	11:00	2	15	2
Moncton	10	28	18	10:00	14	18	20
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	9	46	19	19:00	46	19	46
Montréal/St-Hubert	15	8	6	11:00	4	6	4
Oshawa	-	-	-	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	6	62	2	13:00	20	2	20
Pitt Meadows	-	-	-	-	-	-	-
Prince George	-	-	-	-	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	-	-	-	-	-	-	-
Regina	4	130	19	15:00	14	10	32
Saskatoon/JG Diefenbaker	7	54	20	19:00	18	20	18
Sault Ste Marie	17	4	1	16:00	4	1	4
Sept-Îles	-	-	-	-	-	-	-
St John's	12	18	18	19:00	8	18	12
St-Jean	-	-	-	-	-	-	-
Sudbury	14	14	7	08:00	14	7	14
Thunder Bay	13	18	2	11:00	10	2	10
Toronto/Buttonville Municipal	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/City Centre	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	8	48	2	15:00	10	2	14
Waterloo Regional	-	-	-	-	-	-	-
Whitehorse	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	-	-	-	-	-	-	-
Winnipeg Intl	1	223	17	10:00	22	27	36
Winnipeg/St Andrews	-	-	-	-	-	-	-
Yellowknife	2	210	10	11:00	18	18	38

**SECTION II**

**AIRPORTS WITH FLIGHT  
SERVICE STATIONS**

---

**AÉROPORTS AVEC LA STATION  
D'INFORMATION DE VOL**



## INTRODUCTION

### Section II. Airports with Flight Service Stations

#### Survey Universe

The statistics appearing in Section II are for itinerant and local movements reported by the 55 NAV CANADA Flight Service Stations. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC). Although the coverage differs, the methodology, data quality and limitations discussed for towered airports in Section I is equally valid for the airports covered in Section II.

## INTRODUCTION

### Section II. Aéroports avec station d'information de vol

#### Univers de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section II sont pour les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les 55 stations d'information de vol de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA). Bien que le champ de l'enquête diffère, la méthodologie, les normes de qualité et restrictions des données, des aéroports à tour de contrôle à la section I sont également valides pour les aéroports couverts à la section II.

**Table 13**  
**Tableau 13**

**Total Aircraft Movements by Class of Operation**  
**Total des mouvements d'appareils par classe de vol**

April 2001 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Brandon	20	2,200	25	1,288	11	912
Campbell River	16	2,621	14	1,799	13	822
Castlegar	23	2,004	32	1,040	10	964
Charlo	55	98	55	94	52	4
Charlottetown	27	1,595	33	1,037	18	558
Cranbrook	42	985	45	857	33	128
Dawson Creek	52	523	52	486	43	37
Deer Lake	33	1,181	26	1,166	48	15
Fort McMurray	8	3,389	3	2,800	16	589
Fort Nelson	29	1,471	23	1,423	41	48
Fort St John	14	2,782	9	2,256	20	526
Fredericton	22	2,014	21	1,610	24	404
Grande Prairie	12	3,015	7	2,537	22	478
High Level	32	1,196	31	1,046	31	150
Îles-de-la-Madeleine	53	483	53	450	44	33
Inuvik	30	1,451	24	1,335	35	116
Iqaluit	38	1,063	30	1,051	49	12
Kamloops	5	3,946	12	2,006	5	1,940
Kenora	36	1,105	43	863	27	242
Kingston	3	4,069	4	2,711	8	1,358
Kuujuuaq	47	722	46	714	51	8
Kuujuarapik	54	397	54	397	-	-
La Grande Rivière	50	650	48	628	46	22
La Ronge	18	2,373	17	1,663	14	710
Lethbridge	13	2,878	15	1,740	9	1,138
Lloydminster	28	1,519	42	893	15	626
Medicine Hat	26	1,669	28	1,091	17	578
Mont-Joli	48	706	47	660	42	46
Nanaimo	10	3,148	8	2,296	12	852
Norman Wells	40	1,057	35	945	36	112
North Bay	4	3,960	11	2,021	6	1,939
Ottawa/Gatineau	7	3,617	19	1,637	3	1,980
Peace River	39	1,062	37	936	34	126
Penticton	2	4,895	16	1,703	1	3,192
Port Hardy	37	1,099	36	939	30	160
Prince Albert	21	2,169	20	1,619	19	550
Prince Rupert	15	2,689	6	2,559	32	130
Rankin Inlet	43	915	40	903	50	12
Red Deer Industrial	6	3,767	13	1,823	4	1,944
Roberval	45	885	51	555	25	330
Rouyn-Noranda	41	1,023	38	915	37	108
Saint John	24	1,957	18	1,661	26	296
Sioux Lookout	19	2,312	10	2,254	40	58
Smithers	49	686	49	622	39	64
St Anthony	46	859	44	858	53	1
St Catharines	1	5,880	2	3,076	2	2,804
Sydney	51	600	50	570	45	30
Terrace	34	1,177	34	973	29	204
Thompson	9	3,177	5	2,709	23	468
Timmins	25	1,766	22	1,526	28	240
Val-D'or	35	1,144	29	1,078	38	66
Victoria Harbour	11	3,110	1	3,094	47	16
Wabush	44	902	41	902	-	-
Whitecourt	17	2,576	27	1,144	7	1,432
Williams Lake	31	1,415	39	909	21	506
Total ( 55 )		105,952		75,868		30,084



**Table 14**  
**Tableau 14**

**Total Aircraft Movements - Civil and Military**  
**Total des mouvements d'appareils, civils et militaires**

April 2001 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Brandon	2,139	821	414	904	61	53	8
Campbell River	2,580	1,135	627	818	41	37	4
Castlegar	2,002	860	178	964	2	2	-
Charlo	98	87	7	4	-	-	-
Charlottetown	1,527	847	142	538	68	48	20
Cranbrook	978	659	193	126	7	5	2
Dawson Creek	523	362	124	37	-	-	-
Deer Lake	1,171	1,092	64	15	10	10	-
Fort McMurray	3,359	2,042	728	589	30	30	-
Fort Nelson	1,471	1,181	242	48	-	-	-
Fort St John	2,782	1,996	260	526	-	-	-
Fredericton	1,914	1,313	235	366	100	62	38
Grande Prairie	3,013	1,971	564	478	2	2	-
High Level	1,196	877	169	150	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	473	376	64	33	10	10	-
Inuvik	1,451	1,171	164	116	-	-	-
Iqaluit	1,044	949	83	12	19	19	-
Kamloops	3,934	1,432	572	1,930	12	2	10
Kenora	1,079	606	235	238	26	22	4
Kingston	4,044	2,245	441	1,358	25	25	-
Kuujuuaq	722	663	51	8	-	-	-
Kuujuarapik	397	389	8	-	-	-	-
La Grande Rivière	650	476	152	22	-	-	-
La Ronge	2,373	1,220	443	710	-	-	-
Lethbridge	2,874	1,313	423	1,138	4	4	-
Lloydminster	1,517	565	326	626	2	2	-
Medicine Hat	1,663	943	142	578	6	6	-
Mont-Joli	704	606	52	46	2	2	-
Nanaimo	3,051	1,394	895	762	97	7	90
Norman Wells	1,057	882	63	112	-	-	-
North Bay	3,918	1,378	609	1,931	42	34	8
Ottawa/Gatineau	3,561	882	703	1,976	56	52	4
Peace River	1,062	827	109	126	-	-	-
Penticton	4,890	1,273	425	3,192	5	5	-
Port Hardy	1,085	735	190	160	14	14	-
Prince Albert	2,169	975	644	550	-	-	-
Prince Rupert	2,687	2,283	274	130	2	2	-
Rankin Inlet	913	893	8	12	2	2	-
Red Deer Industrial	3,766	1,280	542	1,944	1	1	-
Roberval	882	369	183	330	3	3	-
Rouyn-Noranda	1,023	556	359	108	-	-	-
Saint John	1,731	1,129	348	254	226	184	42
Sioux Lookout	2,312	2,185	69	58	-	-	-
Smithers	686	467	155	64	-	-	-
St Anthony	853	800	52	1	6	6	-
St Catharines	5,872	1,615	1,453	2,804	8	8	-
Sydney	594	527	37	30	6	6	-
Terrace	1,177	847	126	204	-	-	-
Thompson	3,177	2,524	185	468	-	-	-
Timmins	1,766	1,315	211	240	-	-	-
Val-D'or	1,144	853	225	66	-	-	-
Victoria Harbour	3,108	2,540	552	16	2	2	-
Wabush	898	699	199	-	4	4	-
Whitecourt	2,570	909	229	1,432	6	6	-
Williams Lake	1,411	509	396	506	4	4	-
Total (55)	105,041	58,843	16,344	29,854	911	681	230

**Table 15**  
**Tableau 15**

**Number of Itinerant Movements by Type of Operation**  
**Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation**

April 2001 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial  Autres vols commerciaux	Private  Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil  Civils	Military  Militaires
		Brandon	1,288	140	349	332	388
Campbell River	1,799	468	517	150	600	27	37
Castlegar	1,040	390	145	325	166	12	2
Charlo	94	48	12	27	3	4	-
Charlottetown	1,037	545	269	33	90	52	48
Cranbrook	857	524	88	47	171	22	5
Dawson Creek	486	311	25	26	112	12	-
Deer Lake	1,166	796	165	131	32	32	10
Fort McMurray	2,800	1,292	713	37	691	37	30
Fort Nelson	1,423	149	965	67	238	4	-
Fort St John	2,256	711	648	637	248	12	-
Fredericton	1,610	817	136	360	174	61	62
Grande Prairie	2,537	1,091	598	282	531	33	2
High Level	1,046	368	497	12	134	35	-
Îles-de-la-Madeleine	450	232	124	20	12	52	10
Inuvik	1,335	675	429	67	153	11	-
Iqaluit	1,051	845	87	17	57	26	19
Kamloops	2,006	883	226	323	512	60	2
Kenora	863	428	138	40	181	54	22
Kingston	2,711	504	1,271	470	414	27	25
Kuujuuaq	714	480	96	87	37	14	-
Kuujuarapik	397	364	17	8	4	4	-
La Grande Rivière	628	438	18	20	134	18	-
La Ronge	1,663	525	254	441	123	320	-
Lethbridge	1,740	466	210	637	407	16	4
Lloydminster	893	141	253	171	300	26	2
Medicine Hat	1,091	742	125	76	134	8	6
Mont-Joli	660	364	185	57	40	12	2
Nanaimo	2,296	572	425	397	834	61	7
Norman Wells	945	498	351	33	54	9	-
North Bay	2,021	722	342	314	575	34	34
Ottawa/Gatineau	1,637	32	521	329	623	80	52
Peace River	936	384	393	50	91	18	-
Penticton	1,703	478	691	104	419	6	5
Port Hardy	939	554	159	22	123	67	14
Prince Albert	1,619	332	292	351	191	453	-
Prince Rupert	2,559	1,321	650	312	157	117	2
Rankin Inlet	903	657	21	215	-	8	2
Red Deer Industrial	1,823	156	871	253	502	40	1
Roberval	555	131	49	189	177	6	3
Rouyn-Noranda	915	494	56	6	330	29	-
Saint John	1,661	765	114	250	344	4	184
Sioux Lookout	2,254	1,687	301	197	64	5	-
Smithers	622	267	189	11	155	-	-
St Anthony	858	363	132	305	27	25	6
St Catharines	3,076	429	870	316	1,451	2	8
Sydney	570	394	115	18	27	10	6
Terrace	973	289	437	121	101	25	-
Thompson	2,709	2,302	150	72	38	147	-
Timmins	1,526	1,212	60	43	138	73	-
Val-D'or	1,078	690	142	21	195	30	-
Victoria Harbour	3,094	2,209	297	34	376	176	2
Wabush	902	503	94	102	189	10	4
Whitecourt	1,144	561	175	173	213	16	6
Williams Lake	909	249	208	52	378	18	4
Total (55)	75,868	32,988	16,665	9,190	13,858	2,486	681

**Table 16**  
**Tableau 16**

**Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements**  
**Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88**

April 2001 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Brandon	1,288	285	22.1	1,003	77.8	-
Campbell River	1,799	411	22.8	1,388	77.1	578
Castlegar	1,040	389	37.4	651	62.5	467
Charlo	94	28	29.7	66	70.2	-
Charlottetown	1,037	591	56.9	446	43.0	-
Cranbrook	857	578	67.4	279	32.5	423
Dawson Creek	486	294	60.4	192	39.5	-
Deer Lake	1,166	1,080	92.6	86	7.3	-
Fort McMurray	2,800	1,356	48.4	1,444	51.5	-
Fort Nelson	1,423	253	17.7	1,170	82.2	-
Fort St John	2,256	610	27.0	1,646	72.9	-
Fredericton	1,610	925	57.4	685	42.5	-
Grande Prairie	2,537	1,445	56.9	1,092	43.0	-
High Level	1,046	351	33.5	695	66.4	-
Îles-de-la-Madeleine	450	310	68.8	140	31.1	-
Inuvik	1,335	195	14.6	1,140	85.3	-
Iqaluit	1,051	653	62.1	398	37.8	-
Kamloops	2,006	1,030	51.3	976	48.6	956
Kenora	863	326	37.7	537	62.2	-
Kingston	2,711	715	26.3	1,996	73.6	285
Kuujuuaq	714	228	31.9	486	68.0	-
Kuujuuarapik	397	283	71.2	114	28.7	-
La Grande Rivière	628	350	55.7	278	44.2	-
La Ronge	1,663	535	32.1	1,128	67.8	291
Lethbridge	1,740	643	36.9	1,097	63.0	-
Lloydminster	893	193	21.6	700	78.3	225
Medicine Hat	1,091	514	47.1	577	52.8	-
Mont-Joli	660	444	67.2	216	32.7	-
Nanaimo	2,296	534	23.2	1,762	76.7	1,190
Norman Wells	945	142	15.0	803	84.9	-
North Bay	2,021	683	33.7	1,338	66.2	-
Ottawa/Gatineau	1,637	95	5.8	1,542	94.1	-
Peace River	936	467	49.8	469	50.1	-
Penticton	1,703	411	24.1	1,292	75.8	431
Port Hardy	939	237	25.2	702	74.7	1,026
Prince Albert	1,619	712	43.9	907	56.0	247
Prince Rupert	2,559	176	6.8	2,383	93.1	235
Rankin Inlet	903	411	45.5	492	54.4	34
Red Deer Industrial	1,823	234	12.8	1,589	87.1	448
Roberval	555	158	28.4	397	71.5	-
Rouyn-Noranda	915	587	64.1	328	35.8	-
Saint John	1,661	1,123	67.6	538	32.3	-
Sioux Lookout	2,254	1,251	55.5	1,003	44.4	-
Smithers	622	338	54.3	284	45.6	294
St Anthony	858	466	54.3	392	45.6	-
St Catharines	3,076	72	2.3	3,004	97.6	12
Sydney	570	430	75.4	140	24.5	-
Terrace	973	398	40.9	575	59.0	-
Thompson	2,709	815	30.0	1,894	69.9	-
Timmins	1,526	1,109	72.6	417	27.3	-
Val-D'or	1,078	634	58.8	444	41.1	-
Victoria Harbour	3,094	82	2.6	3,012	97.3	497
Wabush	902	596	66.0	306	33.9	4
Whitecourt	1,144	91	7.9	1,053	92.0	193
Williams Lake	909	216	23.7	693	76.2	484
Total (55)	75,868	27,483	36.2	48,385	63.8	8,320

**Table 17**  
**Tableau 17**

**Itinerant Movements by Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe motopropulseur**

April 2001 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Brandon	1,288	74	255	799	27	133
Campbell River	1,799	75	560	763	401	-
Castlegar	1,040	4	362	576	96	2
Charlo	94	2	14	74	4	-
Charlottetown	1,037	75	423	462	77	-
Cranbrook	857	28	510	303	16	-
Dawson Creek	486	28	308	132	18	-
Deer Lake	1,166	233	845	62	26	-
Fort McMurray	2,800	620	899	933	345	3
Fort Nelson	1,423	4	259	321	838	1
Fort St John	2,256	138	541	363	1,214	-
Fredericton	1,610	209	643	600	158	-
Grande Prairie	2,537	177	1,194	780	386	-
High Level	1,046	28	359	274	385	-
Îles-de-la-Madeleine	450	16	277	125	32	-
Inuvik	1,335	90	557	269	419	-
Iqaluit	1,051	315	689	25	22	-
Kamloops	2,006	82	818	935	171	-
Kenora	863	14	366	337	146	-
Kingston	2,711	25	615	1,808	263	-
Kuujuuaq	714	129	395	127	63	-
Kuujuarapik	397	2	381	8	6	-
La Grande Rivière	628	10	568	46	4	-
La Ronge	1,663	2	715	707	239	-
Lethbridge	1,740	61	676	809	194	-
Lloydminster	893	4	150	709	30	-
Medicine Hat	1,091	10	574	479	28	-
Mont-Joli	660	14	431	183	32	-
Nanaimo	2,296	11	502	1,689	92	2
Norman Wells	945	121	221	504	99	-
North Bay	2,021	23	775	848	370	5
Ottawa/Gatineau	1,637	36	96	1,419	85	1
Peace River	936	8	447	342	139	-
Penticton	1,703	41	345	738	543	36
Port Hardy	939	17	486	220	216	-
Prince Albert	1,619	32	638	879	69	1
Prince Rupert	2,559	123	62	1,531	843	-
Rankin Inlet	903	147	736	2	18	-
Red Deer Industrial	1,823	30	209	1,515	69	-
Roberval	555	6	112	427	10	-
Rouyn-Noranda	915	82	632	189	12	-
Saint John	1,661	386	680	526	69	-
Sioux Lookout	2,254	-	1,843	354	57	-
Smithers	622	14	374	197	37	-
St Anthony	858	12	756	58	32	-
St Catharines	3,076	18	15	2,387	240	416
Sydney	570	8	362	166	34	-
Terrace	973	205	218	215	335	-
Thompson	2,709	78	1,543	959	129	-
Timmins	1,526	6	1,168	271	81	-
Val-D'or	1,078	91	661	275	51	-
Victoria Harbour	3,094	-	1,534	377	1,183	-
Wabush	902	15	607	154	126	-
Whitecourt	1,144	18	117	215	794	-
Williams Lake	909	51	206	600	52	-
Total (55)	75,868	4,048	29,729	30,066	11,425	600

**Table 18**  
**Tableau 18**

**Itinerant Movements by Weight Group**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids**

**April 2001 Avril**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Brandon	925	28	144	103	20	4	28	34	2	-
Campbell River	937	182	72	58	489	59	2	-	-	-
Castlegar	592	62	63	165	53	103	-	2	-	-
Charlo	26	52	8	4	4	-	-	-	-	-
Charlottetown	351	205	28	14	356	47	36	-	-	-
Cranbrook	258	65	72	235	118	106	-	3	-	-
Dawson Creek	136	12	107	222	7	2	-	-	-	-
Deer Lake	64	14	230	148	475	10	225	-	-	-
Fort McMurray	1,098	209	248	708	101	292	144	-	-	-
Fort Nelson	955	134	241	22	70	1	-	-	-	-
Fort St John	1,297	144	461	61	123	170	-	-	-	-
Fredericton	440	155	171	67	457	278	36	4	2	-
Grande Prairie	860	342	698	67	456	10	104	-	-	-
High Level	517	124	282	23	100	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	13	144	59	6	153	67	-	8	-	-
Inuvik	553	110	526	8	24	28	86	-	-	-
Iqaluit	6	25	464	12	39	233	127	92	51	2
Kamloops	886	212	142	290	154	322	-	-	-	-
Kenora	312	91	415	8	2	23	-	12	-	-
Kingston	1,881	135	113	442	71	69	-	-	-	-
Kuujuuaq	83	104	295	28	9	82	75	23	15	-
Kuujuarapik	10	34	80	4	126	143	-	-	-	-
La Grande Rivière	32	63	40	46	48	399	-	-	-	-
La Ronge	328	360	487	258	89	141	-	-	-	-
Lethbridge	918	86	269	340	34	93	-	-	-	-
Lloydminster	618	109	65	101	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	443	62	310	274	-	-	-	2	-	-
Mont-Joli	86	120	96	111	123	124	-	-	-	-
Nanaimo	1,328	453	103	31	237	144	-	-	-	-
Norman Wells	450	248	104	2	4	18	119	-	-	-
North Bay	1,042	245	186	212	161	164	5	6	-	-
Ottawa/Gatineau	1,433	62	54	38	2	2	-	46	-	-
Peace River	294	193	274	14	159	2	-	-	-	-
Penticton	1,174	118	67	133	170	41	-	-	-	-
Port Hardy	188	243	246	106	146	10	-	-	-	-
Prince Albert	386	327	203	307	256	140	-	-	-	-
Prince Rupert	829	1,491	46	12	70	111	-	-	-	-
Rankin Inlet	18	106	327	90	101	118	139	4	-	-
Red Deer Industrial	1,220	221	130	40	95	77	40	-	-	-
Roberval	374	60	12	105	2	2	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	158	45	135	115	220	187	55	-	-	-
Saint John	370	202	152	42	472	267	144	10	2	-
Sioux Lookout	214	205	1,718	113	-	4	-	-	-	-
Smithers	205	38	64	192	-	123	-	-	-	-
St Anthony	50	172	492	132	8	2	-	2	-	-
St Catharines	2,817	227	12	4	8	8	-	-	-	-
Sydney	103	71	34	14	337	9	2	-	-	-
Terrace	498	52	114	40	98	169	2	-	-	-
Thompson	334	987	502	445	196	245	-	-	-	-
Timmins	259	175	577	132	186	197	-	-	-	-
Val-D'or	239	87	114	129	361	75	30	-	43	-
Victoria Harbour	70	942	1,905	-	177	-	-	-	-	-
Wabush	229	32	135	176	258	65	7	-	-	-
Whitecourt	897	98	104	30	6	9	-	-	-	-
Williams Lake	565	97	36	85	59	61	6	-	-	-
Total (55)	30,369	10,580	14,032	6,564	7,490	5,056	1,412	248	115	2

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**April 2001 Avril**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial  Autres vols commerciaux	Private  Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil  Civils	Military  Militaires
<b>Brandon</b>							
Domestic - Intérieurs	1,276	137	349	332	379	26	53
Transborder - Transfrontaliers	12	3	-	-	9	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,288	140	349	332	388	26	53
<b>Campbell River</b>							
Domestic - Intérieurs	1,752	466	513	147	562	27	37
Transborder - Transfrontaliers	47	2	4	3	38	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,799	468	517	150	600	27	37
<b>Castlegar</b>							
Domestic - Intérieurs	1,026	390	145	318	159	12	2
Transborder - Transfrontaliers	14	-	-	7	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,040	390	145	325	166	12	2
<b>Charlo</b>							
Domestic - Intérieurs	94	48	12	27	3	4	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	94	48	12	27	3	4	-
<b>Charlottetown</b>							
Domestic - Intérieurs	1,031	542	269	33	87	52	48
Transborder - Transfrontaliers	6	3	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,037	545	269	33	90	52	48
<b>Cranbrook</b>							
Domestic - Intérieurs	834	522	88	47	150	22	5
Transborder - Transfrontaliers	23	2	-	-	21	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	857	524	88	47	171	22	5
<b>Dawson Creek</b>							
Domestic - Intérieurs	485	311	25	26	111	12	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	486	311	25	26	112	12	-
<b>Deer Lake</b>							
Domestic - Intérieurs	1,165	795	165	131	32	32	10
Transborder - Transfrontaliers	1	1	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,166	796	165	131	32	32	10
<b>Fort McMurray</b>							
Domestic - Intérieurs	2,800	1,292	713	37	691	37	30
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,800	1,292	713	37	691	37	30
<b>Fort Nelson</b>							
Domestic - Intérieurs	1,419	149	965	67	234	4	-
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,423	149	965	67	238	4	-

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**April 2001 Avril**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial  Autres vols commerciaux	Private  Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil  Civils	Military  Militaires
<b>Fort St John</b>							
Domestic - Intérieurs	2,256	711	648	637	248	12	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,256	711	648	637	248	12	-
<b>Fredericton</b>							
Domestic - Intérieurs	1,576	816	134	355	148	61	62
Transborder - Transfrontaliers	34	1	2	5	26	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,610	817	136	360	174	61	62
<b>Grande Prairie</b>							
Domestic - Intérieurs	2,536	1,091	598	282	530	33	2
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,537	1,091	598	282	531	33	2
<b>High Level</b>							
Domestic - Intérieurs	1,046	368	497	12	134	35	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,046	368	497	12	134	35	-
<b>Îles-de-la-Madeleine</b>							
Domestic - Intérieurs	445	228	124	20	12	52	9
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	-	-	1
Other Intl - Internat., Autres	4	4	-	-	-	-	-
Total	450	232	124	20	12	52	10
<b>Inuvik</b>							
Domestic - Intérieurs	1,333	675	429	67	151	11	-
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,335	675	429	67	153	11	-
<b>Iqaluit</b>							
Domestic - Intérieurs	969	830	82	9	11	26	11
Transborder - Transfrontaliers	27	2	3	-	19	-	3
Other Intl - Internat., Autres	55	13	2	8	27	-	5
Total	1,051	845	87	17	57	26	19
<b>Kamloops</b>							
Domestic - Intérieurs	1,977	883	222	323	487	60	2
Transborder - Transfrontaliers	28	-	4	-	24	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,006	883	226	323	512	60	2
<b>Kenora</b>							
Domestic - Intérieurs	854	428	137	40	173	54	22
Transborder - Transfrontaliers	9	-	1	-	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	863	428	138	40	181	54	22
<b>Kingston</b>							
Domestic - Intérieurs	2,660	504	1,267	468	371	27	23
Transborder - Transfrontaliers	51	-	4	2	43	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,711	504	1,271	470	414	27	25

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**April 2001 Avril**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Kuujuuaq</b>							
Domestic - Intérieurs	710	480	96	86	34	14	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	1	2	-	-
Total	714	480	96	87	37	14	-
<b>Kuujuarapik</b>							
Domestic - Intérieurs	397	364	17	8	4	4	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	397	364	17	8	4	4	-
<b>La Grande Rivière</b>							
Domestic - Intérieurs	628	438	18	20	134	18	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	628	438	18	20	134	18	-
<b>La Ronge</b>							
Domestic - Intérieurs	1,663	525	254	441	123	320	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,663	525	254	441	123	320	-
<b>Lethbridge</b>							
Domestic - Intérieurs	1,667	466	205	627	349	16	4
Transborder - Transfrontaliers	73	-	5	10	58	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,740	466	210	637	407	16	4
<b>Lloydminster</b>							
Domestic - Intérieurs	893	141	253	171	300	26	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	893	141	253	171	300	26	2
<b>Medicine Hat</b>							
Domestic - Intérieurs	1,083	741	125	72	131	8	6
Transborder - Transfrontaliers	8	1	-	4	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,091	742	125	76	134	8	6
<b>Mont-Joli</b>							
Domestic - Intérieurs	660	364	185	57	40	12	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	660	364	185	57	40	12	2
<b>Nanaimo</b>							
Domestic - Intérieurs	2,233	571	425	395	774	61	7
Transborder - Transfrontaliers	63	1	-	2	60	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,296	572	425	397	834	61	7
<b>Norman Wells</b>							
Domestic - Intérieurs	945	498	351	33	54	9	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	945	498	351	33	54	9	-



**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**April 2001 Avril**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial  Autres vols commerciaux	Private  Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil  Civils	Military  Militaires
<b>North Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	2,006	722	342	312	562	34	34
Transborder - Transfrontaliers	14	-	-	2	12	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,021	722	342	314	575	34	34
<b>Ottawa/Gatineau</b>							
Domestic - Intérieurs	1,634	32	521	329	620	80	52
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,637	32	521	329	623	80	52
<b>Peace River</b>							
Domestic - Intérieurs	936	384	393	50	91	18	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	936	384	393	50	91	18	-
<b>Penticton</b>							
Domestic - Intérieurs	1,669	478	691	103	386	6	5
Transborder - Transfrontaliers	34	-	-	1	33	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,703	478	691	104	419	6	5
<b>Port Hardy</b>							
Domestic - Intérieurs	917	554	159	19	104	67	14
Transborder - Transfrontaliers	22	-	-	3	19	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	939	554	159	22	123	67	14
<b>Prince Albert</b>							
Domestic - Intérieurs	1,613	332	292	351	185	453	-
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,619	332	292	351	191	453	-
<b>Prince Rupert</b>							
Domestic - Intérieurs	2,520	1,309	650	312	132	117	-
Transborder - Transfrontaliers	39	12	-	-	25	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,559	1,321	650	312	157	117	2
<b>Rankin Inlet</b>							
Domestic - Intérieurs	903	657	21	215	-	8	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	903	657	21	215	-	8	2
<b>Red Deer Industrial</b>							
Domestic - Intérieurs	1,813	155	870	253	494	40	1
Transborder - Transfrontaliers	10	1	1	-	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,823	156	871	253	502	40	1
<b>Roberval</b>							
Domestic - Intérieurs	555	131	49	189	177	6	3
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	555	131	49	189	177	6	3

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**April 2001 Avril**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Rouyn-Noranda</b>							
Domestic - Intérieurs	912	494	56	5	328	29	-
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	1	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	915	494	56	6	330	29	-
<b>Saint John</b>							
Domestic - Intérieurs	1,543	761	114	241	239	4	184
Transborder - Transfrontaliers	118	4	-	9	105	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,661	765	114	250	344	4	184
<b>Sioux Lookout</b>							
Domestic - Intérieurs	2,252	1,686	301	197	63	5	-
Transborder - Transfrontaliers	2	1	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,254	1,687	301	197	64	5	-
<b>Smithers</b>							
Domestic - Intérieurs	618	267	189	11	151	-	-
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	622	267	189	11	155	-	-
<b>St Anthony</b>							
Domestic - Intérieurs	858	363	132	305	27	25	6
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	858	363	132	305	27	25	6
<b>St Catharines</b>							
Domestic - Intérieurs	2,995	425	861	309	1,390	2	8
Transborder - Transfrontaliers	81	4	9	7	61	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,076	429	870	316	1,451	2	8
<b>Sydney</b>							
Domestic - Intérieurs	551	381	114	17	23	10	6
Transborder - Transfrontaliers	5	-	1	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	14	13	-	1	-	-	-
Total	570	394	115	18	27	10	6
<b>Terrace</b>							
Domestic - Intérieurs	973	289	437	121	101	25	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	973	289	437	121	101	25	-
<b>Thompson</b>							
Domestic - Intérieurs	2,705	2,302	150	71	35	147	-
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	1	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,709	2,302	150	72	38	147	-
<b>Timmins</b>							
Domestic - Intérieurs	1,522	1,212	60	41	136	73	-
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	2	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,526	1,212	60	43	138	73	-

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**April 2001 Avril**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial  Autres vols commerciaux	Private  Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil  Civils	Military  Militaires
<b>Val-D'or</b>							
Domestic - Intérieurs	1,071	690	141	21	189	30	-
Transborder - Transfrontaliers	5	-	1	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	1,078	690	142	21	195	30	-
<b>Victoria Harbour</b>							
Domestic - Intérieurs	2,649	2,100	294	34	43	176	2
Transborder - Transfrontaliers	445	109	3	-	333	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,094	2,209	297	34	376	176	2
<b>Wabush</b>							
Domestic - Intérieurs	902	503	94	102	189	10	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	902	503	94	102	189	10	4
<b>Whitecourt</b>							
Domestic - Intérieurs	1,142	560	175	173	212	16	6
Transborder - Transfrontaliers	2	1	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,144	561	175	173	213	16	6
<b>Williams Lake</b>							
Domestic - Intérieurs	904	249	208	52	374	18	3
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	4	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	909	249	208	52	378	18	4
<b>Total (55)</b>							
Domestic - Intérieurs	74,576	32,810	16,625	9,121	12,867	2,486	667
Transborder - Transfrontaliers	1,212	148	38	59	958	-	9
Other Intl - Internat., Autres	80	30	2	10	33	-	5
Total	75,868	32,988	16,665	9,190	13,858	2,486	681

**Table 20**  
**Tableau 20**

**Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2001 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	20	2,200	12	10:00	45	17	239
Campbell River	16	2,621	28	10:00	43	3	187
Castlegar	23	2,004	7	12:00	73	26	189
Charlo	55	98	3	19:00	3	21	10
Charlottetown	27	1,595	24	12:00	38	4	127
Cranbrook	42	985	15	12:00	23	26	61
Dawson Creek	52	523	12	11:00	14	12	60
Deer Lake	33	1,181	30	11:00	16	30	60
Fort McMurray	8	3,389	1	16:00	33	26	225
Fort Nelson	29	1,471	2	11:00	11	10	73
Fort St John	14	2,782	18	17:00	31	18	139
Fredericton	22	2,014	20	10:00	38	11	122
Grande Prairie	12	3,015	12	11:00	35	12	185
High Level	32	1,196	11	13:00	20	18	78
Îles-de-la-Madeleine	53	483	30	19:00	18	30	49
Inuvik	30	1,451	14	16:00	18	15	72
Iqaluit	38	1,063	5	17:00	10	20	61
Kamloops	5	3,946	14	12:00	59	11	234
Kenora	36	1,105	16	22:00	32	17	78
Kingston	3	4,069	21	14:00	47	27	265
Kuujuuaq	47	722	4	15:00	11	4	48
Kuujuarapik	54	397	7	11:00	6	19	26
La Grande Rivière	50	650	27	11:00	14	27	46
La Ronge	18	2,373	19	17:00	34	17	198
Lethbridge	13	2,878	6	10:00	42	6	254
Lloydminster	28	1,519	5	14:00	26	26	107
Medicine Hat	26	1,669	6	14:00	41	6	134
Mont-Joli	48	706	21	16:00	26	21	40
Nanaimo	10	3,148	26	10:00	52	21	193
Norman Wells	40	1,057	21	17:00	20	20	60
North Bay	4	3,960	28	10:00	58	27	256
Ottawa/Gatineau	7	3,617	20	11:00	56	25	270
Peace River	39	1,062	21	21:00	20	25	77
Penticton	2	4,895	2	15:00	114	2	275
Port Hardy	37	1,099	3	20:00	29	3	113
Prince Albert	21	2,169	30	17:00	38	23	166
Prince Rupert	15	2,689	6	13:00	30	6	145
Rankin Inlet	43	915	18	18:00	12	27	46
Red Deer Industrial	6	3,767	6	14:00	58	6	309
Roberval	45	885	1	16:00	23	29	77
Rouyn-Noranda	41	1,023	22	16:00	20	5	68
Saint John	24	1,957	16	09:00	32	11	141
Sioux Lookout	19	2,312	4	18:00	16	27	118
Smithers	49	686	14	17:00	33	14	68
St Anthony	46	859	12	12:00	14	18	51
St Catharines	1	5,880	16	12:00	111	29	500
Sydney	51	600	21	14:00	15	21	63
Terrace	34	1,177	27	18:00	30	3	96
Thompson	9	3,177	26	14:00	27	3	184
Timmins	25	1,766	7	15:00	24	7	142
Val-D'or	35	1,144	30	11:00	26	30	86
Victoria Harbour	11	3,110	3	14:00	22	3	149
Wabush	44	902	18	10:00	13	18	71
Whitecourt	17	2,576	5	13:00	50	12	202
Williams Lake	31	1,415	3	17:00	46	12	116

**Table 21**  
**Tableau 21**

**Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2001 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	25	1,288	22	15:00	29	22	142
Campbell River	14	1,799	10	12:00	19	11	116
Castlegar	32	1,040	11	11:00	30	11	83
Charlo	55	94	8	20:00	2	21	10
Charlottetown	33	1,037	5	15:00	14	5	66
Cranbrook	45	857	22	10:00	8	16	44
Dawson Creek	52	486	2	10:00	7	12	32
Deer Lake	26	1,166	5	09:00	8	5	59
Fort McMurray	3	2,800	11	17:00	24	26	157
Fort Nelson	23	1,423	2	11:00	11	20	70
Fort St John	9	2,256	11	11:00	16	11	122
Fredericton	21	1,610	17	16:00	16	20	91
Grande Prairie	7	2,537	18	17:00	17	12	137
High Level	31	1,046	18	10:00	11	18	58
Îles-de-la-Madeleine	53	450	18	15:00	6	12	26
Inuvik	24	1,335	16	10:00	12	18	63
Iqaluit	30	1,051	9	13:00	8	20	61
Kamloops	12	2,006	18	15:00	14	11	110
Kenora	43	863	26	18:00	10	17	52
Kingston	4	2,711	5	15:00	22	5	142
Kuujuuaq	46	714	4	15:00	11	4	48
Kuujuarapik	54	397	7	11:00	6	19	26
La Grande Rivière	48	628	3	08:00	10	3	36
La Ronge	17	1,663	6	16:00	16	17	100
Lethbridge	15	1,740	6	15:00	21	6	130
Lloydminster	42	893	9	18:00	8	26	53
Medicine Hat	28	1,091	16	15:00	10	9	69
Mont-Joli	47	660	29	16:00	7	30	34
Nanaimo	8	2,296	11	18:00	18	11	127
Norman Wells	35	945	12	15:00	9	20	58
North Bay	11	2,021	18	17:00	18	25	115
Ottawa/Gatineau	19	1,637	20	11:00	18	25	98
Peace River	37	936	4	11:00	13	3	56
Penticton	16	1,703	1	14:00	24	1	129
Port Hardy	36	939	25	16:00	10	3	57
Prince Albert	20	1,619	23	16:00	24	23	142
Prince Rupert	6	2,559	10	13:00	22	24	137
Rankin Inlet	40	903	18	18:00	12	27	46
Red Deer Industrial	13	1,823	7	13:00	18	25	108
Roberval	51	555	29	14:00	12	29	53
Rouyn-Noranda	38	915	2	09:00	9	3	50
Saint John	18	1,661	17	11:00	11	4	83
Sioux Lookout	10	2,254	26	17:00	15	27	118
Smithers	49	622	14	10:00	9	21	46
St Anthony	44	858	12	12:00	14	18	51
St Catharines	2	3,076	29	10:00	55	29	402
Sydney	50	570	22	12:00	8	21	47
Terrace	34	973	2	15:00	9	6	57
Thompson	5	2,709	3	13:00	18	12	144
Timmins	22	1,526	19	10:00	13	5	79
Val-D'or	29	1,078	25	11:00	10	25	70
Victoria Harbour	1	3,094	10	08:00	21	19	148
Wabush	41	902	18	10:00	13	18	71
Whitecourt	27	1,144	12	16:00	13	12	92
Williams Lake	39	909	12	14:00	8	12	50

**Table 22**  
**Tableau 22**

**Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2001 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	11	912	12	10:00	40	17	174
Campbell River	13	822	28	10:00	36	3	108
Castlegar	10	964	7	12:00	70	26	146
Charlo	52	4	3	19:00	2	3	2
Charlottetown	18	558	24	12:00	30	24	76
Cranbrook	33	128	15	12:00	20	15	24
Dawson Creek	43	37	12	11:00	12	12	28
Deer Lake	48	15	30	11:00	10	30	10
Fort McMurray	16	589	1	16:00	27	26	68
Fort Nelson	41	48	16	16:00	6	24	12
Fort St John	20	526	18	17:00	26	18	48
Fredericton	24	404	20	10:00	26	7	48
Grande Prairie	22	478	12	11:00	24	12	48
High Level	31	150	11	13:00	18	11	22
Îles-de-la-Madeleine	44	33	30	19:00	15	30	25
Inuvik	35	116	4	12:00	10	15	20
Iqaluit	49	12	5	17:00	4	5	4
Kamloops	5	1,940	7	09:00	52	15	136
Kenora	27	242	16	22:00	24	1	42
Kingston	8	1,358	21	14:00	42	27	136
Kuujuuaq	51	8	21	11:00	6	21	8
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	46	22	27	11:00	10	28	12
La Ronge	14	710	19	17:00	26	17	98
Lethbridge	9	1,138	6	10:00	32	6	124
Lloydminster	15	626	8	14:00	22	26	54
Medicine Hat	17	578	6	14:00	32	6	72
Mont-Joli	42	46	21	16:00	24	21	24
Nanaimo	12	852	26	10:00	40	3	88
Norman Wells	36	112	21	17:00	16	30	18
North Bay	6	1,939	28	10:00	51	28	163
Ottawa/Gatineau	3	1,980	2	13:00	42	25	172
Peace River	34	126	21	21:00	18	25	28
Penticton	1	3,192	2	15:00	98	7	246
Port Hardy	30	160	3	21:00	26	4	62
Prince Albert	19	550	30	16:00	26	30	70
Prince Rupert	32	130	6	11:00	16	29	54
Rankin Inlet	50	12	7	-	4	7	8
Red Deer Industrial	4	1,944	6	14:00	42	6	208
Roberval	25	330	1	16:00	20	19	36
Rouyn-Noranda	37	108	22	16:00	16	4	20
Saint John	26	296	16	09:00	26	16	62
Sioux Lookout	40	58	4	18:00	14	4	20
Smithers	39	64	14	17:00	28	14	28
St Anthony	53	1	24	17:00	1	24	1
St Catharines	2	2,804	16	12:00	96	16	316
Sydney	45	30	21	14:00	10	21	16
Terrace	29	204	27	18:00	28	3	48
Thompson	23	468	26	14:00	18	26	58
Timmins	28	240	6	15:00	20	7	88
Val-D'or	38	66	30	11:00	24	30	28
Victoria Harbour	47	16	3	14:00	16	3	16
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	7	1,432	5	13:00	48	16	118
Williams Lake	21	506	3	17:00	40	12	66

**Table 23**  
**Tableau 23**

**Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2001 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	11	908	12	10:00	40	17	170
Campbell River	12	818	28	10:00	36	3	108
Castlegar	10	964	7	12:00	70	26	146
Charlo	52	4	3	19:00	2	3	2
Charlottetown	18	558	24	12:00	30	24	76
Cranbrook	33	128	15	12:00	20	15	24
Dawson Creek	43	37	12	11:00	12	12	28
Deer Lake	48	15	30	11:00	10	30	10
Fort McMurray	16	589	1	16:00	27	26	68
Fort Nelson	41	48	16	16:00	6	24	12
Fort St John	20	526	18	17:00	26	18	48
Fredericton	24	404	20	10:00	26	7	48
Grande Prairie	22	478	12	11:00	24	12	48
High Level	31	150	11	13:00	18	11	22
Îles-de-la-Madeleine	44	33	30	19:00	15	30	25
Inuvik	35	116	4	12:00	10	15	20
Iqaluit	49	12	5	17:00	4	5	4
Kamloops	6	1,930	7	09:00	52	15	136
Kenora	27	240	16	22:00	24	1	42
Kingston	8	1,358	21	14:00	42	27	136
Kuujuuaq	51	8	21	11:00	6	21	8
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	46	22	27	11:00	10	28	12
La Ronge	14	710	19	17:00	26	17	98
Lethbridge	9	1,138	6	10:00	32	6	124
Lloydminster	15	626	8	14:00	22	26	54
Medicine Hat	17	578	6	14:00	32	6	72
Mont-Joli	42	46	21	16:00	24	21	24
Nanaimo	13	764	26	10:00	40	3	88
Norman Wells	36	112	21	17:00	16	30	18
North Bay	5	1,931	28	10:00	51	28	155
Ottawa/Gatineau	3	1,976	2	13:00	42	25	172
Peace River	34	126	21	21:00	18	25	28
Penticton	1	3,192	2	15:00	98	7	246
Port Hardy	30	160	3	21:00	26	4	62
Prince Albert	19	550	30	16:00	26	30	70
Prince Rupert	32	130	6	11:00	16	29	54
Rankin Inlet	50	12	7	-	4	7	8
Red Deer Industrial	4	1,944	6	14:00	42	6	208
Roberval	25	330	1	16:00	20	19	36
Rouyn-Noranda	37	108	22	16:00	16	4	20
Saint John	26	296	16	09:00	26	16	62
Sioux Lookout	40	58	4	18:00	14	4	20
Smithers	39	64	14	17:00	28	14	28
St Anthony	53	1	24	17:00	1	24	1
St Catharines	2	2,804	16	12:00	96	16	316
Sydney	45	30	21	14:00	10	21	16
Terrace	29	204	27	18:00	28	3	48
Thompson	23	468	26	14:00	18	26	58
Timmins	28	240	6	15:00	20	7	88
Val-D'or	38	66	30	11:00	24	30	28
Victoria Harbour	47	16	3	14:00	16	3	16
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	7	1,432	5	13:00	48	16	118
Williams Lake	21	506	3	17:00	40	12	66

**Table 24**  
**Tableau 24**

**Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

April 2001 Avril

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	6	8	17	10:00	4	17	4
Campbell River	8	4	2	14:00	4	2	4
Castlegar	-	-	-	-	-	-	-
Charlo	-	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	4	20	9	10:00	10	9	20
Cranbrook	11	2	19	11:00	2	19	2
Dawson Creek	-	-	-	-	-	-	-
Deer Lake	-	-	-	-	-	-	-
Fort McMurray	-	-	-	-	-	-	-
Fort Nelson	-	-	-	-	-	-	-
Fort St John	-	-	-	-	-	-	-
Fredericton	3	38	27	17:00	18	27	30
Grande Prairie	-	-	-	-	-	-	-
High Level	-	-	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	-	-	-	-	-	-	-
Iqaluit	-	-	-	-	-	-	-
Kamloops	5	10	12	12:00	6	12	10
Kenora	9	4	22	17:00	2	22	2
Kingston	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuuaq	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	-	-	-	-	-	-	-
Lethbridge	-	-	-	-	-	-	-
Lloydminster	-	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	-	-	-	-	-	-	-
Mont-Joli	-	-	-	-	-	-	-
Nanaimo	1	90	28	11:00	20	28	88
Norman Wells	-	-	-	-	-	-	-
North Bay	7	8	28	11:00	6	28	8
Ottawa/Gatineau	10	4	23	14:00	4	23	4
Peace River	-	-	-	-	-	-	-
Penticton	-	-	-	-	-	-	-
Port Hardy	-	-	-	-	-	-	-
Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	-	-	-	-	-	-	-
Roberval	-	-	-	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	-	-	-	-	-	-	-
Saint John	2	42	10	14:00	14	10	24
Sioux Lookout	-	-	-	-	-	-	-
Smithers	-	-	-	-	-	-	-
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	-	-	-	-	-	-	-
Sydney	-	-	-	-	-	-	-
Terrace	-	-	-	-	-	-	-
Thompson	-	-	-	-	-	-	-
Timmins	-	-	-	-	-	-	-
Val-D'or	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	-	-	-	-	-	-	-
Williams Lake	-	-	-	-	-	-	-



**SECTION III**

**AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC  
CONTROL TOWERS**

**- - -**

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE  
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**



## INTRODUCTION

### SECTION III

#### Airports Without Air Traffic Control Towers

##### Survey Universe

The statistics in Section III are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in Section I and II and most of those listed in Section III of this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

##### Coverage

The statistics appearing in this section of the publication were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 18 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

##### Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

## INTRODUCTION

### SECTION III

#### Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

##### Univers de l'enquête

Les données statistiques présentées dans la section III s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aérodromes au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans la Section I et II et la plupart de ceux énumérés à la section III de cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

##### Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans cette section de la publication ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 18 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

##### Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

#### Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

#### Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The table on the following page indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Cambridge Bay, NU  
Chibougamau – Chapais, QC  
Muskoka, ON

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are no longer included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Bloodvein River	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrow	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grands Rapids	Thicket Portage
Oxford House	York Landing

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau de la page suivante indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Cambridge Bay, NU  
Chibougamau – Chapais, QC  
Muskoka, ON

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Bloodvein River	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrow	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grands Rapids	Thicket Portage
Oxford House	York Landing

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport 2001	Reported days in April	Airport 2001	Reported days in April
Aéroport	Jours rapportés en avril	Aéroport	Jours rapportés en avril
Aklavik, NT	27	Island Lake, MN	30
Amos Municipal, QC	30	Kapuskasing, ON	30
Arviat, NU	27	Kimminit, NU	18
Atikokan Municipal, ON	30	Kugaaruk, NU	30
Baie-Comeau, QC	30	Kugluktuk, NU	30
Baker Lake, NU	30	Lake Simcoe Regional, ON	30
Bathurst, NB	30	Liverpool, NS	16
Beaver Creek, YT	30	Lutselk'e, NT	30
Big Trout Lake, ON	30	Lynn Lake, MN	30
Blanc Sablon, QC	30	Mayo, YT	30
Brantford, ON	15	Midland/Huron, ON	30
Bromont, QC	30	Miramichi, NB	30
Buffalo Narrows, SK	30	Moosonee, ON	30
Burwash, YT	30	Muskoka, ON	30
Cambridge Bay, NU	30	Nanisivik, NU	24
Cape Dorset, NU	22	Natashquan, QC	30
Chesterfield Inlet, NU	25	North Battleford, SK	30
Chevery, QC	30	Norway House, MN	30
Chibougamau/Chapais, QC	30	Old Crow, YT	30
Churchill, MB	30	Pangnirtung, NU	30
Clyde River, NU	27	Pickle Lake, ON	30
Collingwood, ON	30	Pond Inlet, NU	10
Coral Harbour, NU	30	Port-Menier, QC	19
Dauphin, MN	30	Qikiqtarjuaq, NU	30
Dawson, YT	30	Quesnel, BC	30
Deliné, NT	30	Rae Lakes, NT	30
Digby, NS	30	Red Lake, ON	30
Drummondville, QC	30	Repulse Bay, NU	21
Dryden Regional, ON	30	Resolute Bay, NU	30
Earlton, ON	28	Rimouski, QC	30
Elliot Lake Mun, ON	30	Sachs Harbour, NT	30
Eureka, NU	21	Sandspit, BC	30
Faro, YT	30	Sanikiluaq, NU	20
Flin Flon, MB	30	Stony Rapids, SK	30
Fort Frances, ON	30	St. Léonard, QC	30
Fort Good Hope, NT	29	St. Theresa Point, MN	30
Fort Hope, ON	17	St. Thomas, ON	30
Fort Liard, NT	20	Swift Current, SK	30
Fort McPherson, NT	2	Taloyoak, NU	30
Fort Resolution, NT	19	Terrace Bay, ON	30
Fort Smith, NT	30	Teslin, YT	30
Fort Simpson, NT	30	The Pas, MN	30
Geraldton, ON	30	Tillsonburg, ON	30
Gillam, MB	30	Trois-Rivières, QC	30
Gjoa Haven, NU	30	Tuktoyaktuk, NT	30
Grise Fiord, NU	17	Tulita, NT	20
Guelph, ON	30	Waskaganish, QC	20
Hall Beach, NU	30	Watson Lake, YT	30
Havre St-Pierre, QC	30	Wawa, ON	14
Hay River, NT	30	Welland, ON	30
Hearst/René Fontaine Mun, ON	30	Wemindji, QC	27
Holman Island, NU	30	Whale Cove, NU	20
Igloolik, NU	26	Yorkton, SK	30
Iroquois Falls, ON	30		

**Table 25**  
**Tableau 25**

**Aircraft Movements by Class and Type of Operation**  
**Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation**

**April 2001 Avril**

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	136	127	93	15	2	-	-	-	5	12	9	-	9
Amos Municipal	536	76	14	18	44	-	-	-	-	-	460	-	460
Arviat	207	207	191	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Atikokan Municipal	107	91	11	57	16	-	-	1	4	2	16	-	16
Baie-Comeau	866	858	710	43	48	-	-	-	39	18	8	-	8
Baker Lake	364	364	282	82	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bathurst	325	291	250	9	29	1	-	-	2	-	34	-	34
Beaver Creek	36	36	-	3	19	-	-	10	-	4	-	-	-
Blanc Sablon	542	542	389	132	11	-	-	-	10	-	-	-	-
Brantford	2,366	693	198	96	135	8	3	215	30	8	1,671	2	1,673
Bromont	1,177	716	153	106	402	-	-	43	-	12	439	22	461
Buffalo Narrows	398	385	303	37	16	-	-	-	29	-	13	-	13
Burwash	35	35	8	-	22	1	-	2	-	2	-	-	-
Cambridge Bay	391	387	344	32	8	-	1	-	2	-	4	-	4
Cape Dorset	66	66	61	1	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	65	65	48	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chevery	426	426	397	20	1	-	-	-	8	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	189	189	132	30	20	-	-	-	3	4	-	-	-
Churchill	696	684	518	144	-	-	-	-	16	6	12	-	12
Clyde River	81	81	73	6	-	2	-	-	-	-	-	-	-
Collingwood	700	519	43	78	281	11	38	64	4	-	169	12	181
Coral Harbour	135	135	82	50	1	-	-	-	2	-	-	-	-
Dauphin	504	438	296	22	88	-	-	-	32	-	66	-	66
Dawson	54	54	33	2	7	6	-	2	4	-	-	-	-
Deline	454	453	338	85	19	-	-	1	9	1	1	-	1
Digby	178	178	58	14	105	-	-	1	-	-	-	-	-
Drummondville	384	174	37	16	121	-	-	-	-	-	208	2	210
Dryden Regional	1,370	1,178	936	98	57	3	-	2	82	-	192	-	192
Earlton	194	164	129	7	28	-	-	-	-	-	30	-	30
Elliot Lake Mun	433	199	117	46	35	-	-	-	1	-	234	-	234
Eureka	83	83	74	-	3	-	-	-	-	6	-	-	-
Faro	29	11	2	-	8	-	-	-	1	-	18	-	18
Flin Flon	619	587	443	14	80	-	-	-	50	-	32	-	32
Fort Frances Mun	379	379	323	2	42	-	-	-	12	-	-	-	-
Fort Good Hope	191	190	167	14	7	-	-	-	2	-	-	1	1
Fort Hope	368	368	290	74	4	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Liard	226	-	-	-	-	-	-	-	-	-	226	-	226
Fort Resolution	26	26	24	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Simpson	275	243	208	10	21	-	-	-	4	-	32	-	32
Fort Smith	625	507	461	8	32	-	-	-	6	-	118	-	118
Geraldton	106	104	55	23	19	-	-	-	7	-	2	-	2
Gillam	216	208	196	8	-	-	-	-	4	-	8	-	8
Gjoa Haven	204	204	152	50	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Grise Fiord	35	35	21	8	6	-	-	-	-	-	-	-	-
Guelph	6,078	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,078	-	6,078
Hall Beach	77	76	70	4	-	-	-	-	-	2	1	-	1
Havre St Pierre	214	214	206	-	-	-	-	-	8	-	-	-	-
Hay River	562	476	411	10	41	-	-	-	14	-	86	-	86
Hearst/René Fontaine Mun	62	62	48	3	11	-	-	-	-	-	-	-	-
Holman	72	72	34	26	-	-	-	-	4	8	-	-	-
Igloolik	48	48	46	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Iroquois Falls	265	37	23	-	14	-	-	-	-	-	228	-	228
Island Lake	904	904	882	-	6	-	-	-	16	-	-	-	-
Kapuskasing	370	258	108	143	7	-	-	-	-	-	112	-	112
Kimmirut	45	45	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kugaaruk	124	124	70	48	4	-	-	-	2	-	-	-	-
Kugluktuk	196	196	183	10	1	-	-	-	-	2	-	-	-
Lake Simcoe Regional	2,966	440	116	101	193	3	-	14	9	4	2,526	-	2,526
Liverpool	64	64	10	10	42	-	-	2	-	-	-	-	-
Lutselk'e	172	166	142	10	1	1	-	-	12	-	6	-	6
Lynn Lake	157	157	143	-	2	-	-	-	12	-	-	-	-
Mayo	71	67	40	6	5	-	-	-	12	4	4	-	4
Midland/Huron	1,054	202	18	67	106	-	-	11	-	-	852	-	852
Miramichi	439	275	138	69	57	-	-	3	6	2	164	-	164
Moosonee	3,450	3,420	2,872	444	80	-	1	-	23	-	30	-	30

**Table 25**  
**Tableau 25**

**Aircraft Movements by Class and Type of Operation**  
**Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation**

**April 2001 Avril**

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Muskoka	1,364	1,001	270	170	472	3	2	43	41	-	363	-	363
Nanisivik	47	41	39	2	-	-	-	-	-	-	6	-	6
Natashquan	417	417	406	-	2	-	-	-	9	-	-	-	-
North Battleford	697	311	87	77	134	-	-	1	12	-	386	-	386
Norway House	424	424	382	2	18	-	-	-	22	-	-	-	-
Old Crow	84	84	63	2	-	11	-	2	6	-	-	-	-
Pangnirtung	180	179	172	3	-	2	-	-	2	-	1	-	1
Paulatuk	79	79	15	57	-	-	-	-	-	7	-	-	-
Pickle Lake	1,205	1,169	1,096	61	12	-	-	-	-	-	36	-	36
Pond Inlet	36	36	34	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Port-Menier	118	118	112	3	2	-	-	-	-	1	-	-	-
Qikiqtarjuaq	70	70	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quesnel	611	459	278	7	162	-	-	-	12	-	152	-	152
Rae Lakes	100	100	90	8	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Red Lake	1,589	1,577	1,344	18	212	-	-	3	-	-	12	-	12
Repulse Bay	87	87	23	63	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Resolute Bay	486	486	462	14	6	2	-	-	-	2	-	-	-
Rimouski	676	536	280	115	141	-	-	-	-	-	140	-	140
Sachs Harbour	33	33	9	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sandspit	457	457	429	2	6	-	-	-	18	2	-	-	-
Sanikiluaq	85	85	69	14	-	-	-	-	2	-	-	-	-
St Leonard	214	214	162	22	21	-	-	1	4	4	-	-	-
St Theresa Point	546	546	534	-	6	-	-	-	6	-	-	-	-
St Thomas	3,117	510	187	32	286	-	-	3	2	-	2,607	-	2,607
Stephenville	445	445	263	100	13	10	6	29	22	2	-	-	-
Stony Rapids	732	714	477	202	6	-	-	-	27	2	18	-	18
Swift Current	345	275	114	16	104	1	1	1	10	28	70	-	70
Taloyoak	150	150	103	46	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Teslin	28	26	10	-	16	-	-	-	-	-	2	-	2
The Pas	499	481	436	4	21	-	-	-	20	-	18	-	18
Tillsonburg	591	138	51	12	71	-	-	4	-	-	453	-	453
Trois-Rivières	2,097	1,254	676	134	437	-	-	-	5	2	843	-	843
Tuktoyaktuk	778	733	564	95	22	-	-	-	6	46	45	-	45
Tulita	227	227	208	14	3	-	-	-	2	-	-	-	-
Waskaganish	221	183	183	-	-	-	-	-	-	-	38	-	38
Watson Lake	255	210	42	23	131	1	1	4	4	4	45	-	45
Wawa	53	53	14	11	20	-	-	-	8	-	-	-	-
Welland	1,982	193	54	11	126	-	-	2	-	-	1,789	-	1,789
Wemindji	114	114	112	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Whale Cove	83	83	73	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	1,318	593	279	73	177	-	-	-	64	-	725	-	725
<b>Total (106)</b>	<b>56,827</b>	<b>34,950</b>	<b>24,537</b>	<b>3,896</b>	<b>4,941</b>	<b>66</b>	<b>53</b>	<b>464</b>	<b>796</b>	<b>197</b>	<b>21,838</b>	<b>39</b>	<b>21,877</b>



Table 25A  
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation  
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

April 2001 Avril

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
	Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civils	Mil.	Total
		Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Civ.	Mil.			
*Bloodvein River	226	226	144	80	-	-	-	-	2	-	-	-
Brochet	110	110	62	36	-	-	-	-	12	-	-	-
Cross Lake	128	128	94	28	2	-	-	-	4	-	-	-
God's Lake Narrow	250	250	152	74	10	-	-	-	14	-	-	-
God's River	176	176	140	32	4	-	-	-	-	-	-	-
Ilford	25	25	-	25	-	-	-	-	-	-	-	-
Lac Brochet	162	162	118	38	-	-	-	-	6	-	-	-
Little Grands Rapids	391	391	108	275	4	-	-	-	4	-	-	-
Oxford House	178	178	102	66	-	-	-	-	10	-	-	-
Pikwitonei	32	32	-	24	-	-	-	-	8	-	-	-
Poplar River	194	194	144	42	2	-	-	-	6	-	-	-
Pukatawagan	98	98	28	67	2	-	-	-	1	-	-	-
Red Sucker Lake	131	131	64	67	-	-	-	-	-	-	-	-
Shamattawa	190	190	94	76	-	-	-	-	20	-	-	-
South Indian Lake	106	106	78	26	-	-	-	-	2	-	-	-
Tadoule Lake	82	82	72	8	-	-	-	-	2	-	-	-
Thicket Portage	20	20	-	18	-	-	-	-	2	-	-	-
York Landing	51	51	18	33	-	-	-	-	-	-	-	-
Total (18)	2550	2550	1418	1015	24	-	-	-	93	-	-	-

- \*1. The statistics shown for this and the following 17 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- \*1. Les données de cet aéroport et des 17 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

**Table 26**  
**Tableau 26**

**Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur**

April 2001 Avril

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters  Héli- cop- tères	Gliders  Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
Aklavik	127	87	10	30	-	-	-	-	-	30	81	16	-
Amos Municipal	76	62	8	6	-	-	-	-	-	6	70	-	-
Arviat	207	5	15	33	66	42	46	-	-	202	-	5	-
Atikokan Municipal	91	75	4	8	2	-	-	2	-	13	71	7	-
Baie-Comeau	858	91	451	16	249	10	41	-	41	271	507	39	-
Baker Lake	364	64	70	88	28	48	66	-	-	296	4	64	-
Bathurst	291	34	86	14	4	153	-	-	2	167	118	4	-
Beaver Creek	36	33	-	3	-	-	-	-	-	3	27	6	-
Blanc Sablon	542	13	175	193	157	-	4	-	4	471	61	6	-
Brantford	693	126	55	111	126	93	120	62	301	106	111	170	5
Bromont	716	651	30	20	9	5	1	-	14	6	663	33	-
Buffalo Narrows	385	59	178	105	7	-	36	-	6	139	233	7	-
Burwash	35	33	-	-	-	-	2	-	-	2	26	7	-
Cambridge Bay	387	1	2	156	113	-	77	38	71	279	3	34	-
Cape Dorset	66	2	1	39	-	-	24	-	-	63	3	-	-
Chesterfield Inlet	65	-	17	21	6	-	21	-	-	65	-	-	-
Chevery	426	200	-	136	90	-	-	-	4	220	182	20	-
Chibougamau/Chapais	189	18	54	11	86	-	20	-	6	114	59	10	-
Churchill	684	15	49	250	76	100	190	4	18	636	17	13	-
Clyde River	81	-	4	25	-	-	52	-	-	77	4	-	-
Collingwood	519	478	25	7	6	-	1	2	9	7	480	23	-
Coral Harbour	135	1	2	70	4	-	58	-	-	132	3	-	-
Dauphin	438	185	134	93	18	8	-	-	22	97	317	2	-
Dawson	54	15	2	21	-	-	16	-	-	36	13	5	-
Deline	453	216	154	49	14	-	20	-	-	167	197	89	-
Digby	178	176	2	-	-	-	-	-	-	-	170	8	-
Drummondville	174	166	2	6	-	-	-	-	-	-	168	6	-
Dryden Regional	1,178	261	178	435	10	201	93	-	15	726	359	78	-
Earlton	164	34	94	16	5	9	2	4	9	103	48	4	-
Elliot Lake Mun	199	87	80	22	2	-	8	-	-	104	83	12	-
Eureka	83	2	-	75	-	-	-	6	-	81	2	-	-
Faro	11	10	-	1	-	-	-	-	-	1	8	2	-
Flin Flon	587	86	52	291	10	146	2	-	14	435	138	-	-
Fort Frances Mun	379	42	122	215	-	-	-	-	-	240	114	25	-
Fort Good Hope	190	89	36	47	2	-	16	-	-	80	104	6	-
Fort Hope	368	6	59	299	-	-	4	-	-	358	10	-	-
Fort Resolution	26	6	10	8	2	-	-	-	-	14	12	-	-
Fort Simpson	243	101	14	52	2	4	70	-	2	120	111	10	-
Fort Smith	507	166	35	109	147	-	50	-	50	258	192	7	-
Geraldton	104	35	24	42	-	2	1	-	5	59	31	9	-
Gillam	208	77	75	8	6	42	-	-	2	60	106	40	-
Gjoa Haven	204	-	1	61	58	-	84	-	16	187	1	-	-
Grise Fiord	35	-	-	35	-	-	-	-	-	35	-	-	-
Hall Beach	76	-	1	37	-	-	36	2	-	60	1	15	-
Havre St Pierre	214	4	131	7	70	-	2	-	2	88	114	10	-
Hay River	476	111	29	60	22	74	154	26	60	196	212	8	-
Hearst/René Fontaine Mun	62	4	1	57	-	-	-	-	-	57	5	-	-
Holman	72	-	4	38	-	-	30	-	-	70	2	-	-
Igloolik	48	-	-	26	-	-	22	-	-	48	-	-	-
Iroquois Falls	37	14	21	2	-	-	-	-	-	2	33	2	-
Island Lake	904	242	94	524	14	-	30	-	4	574	184	142	-
Kapuskasing	258	11	83	33	131	-	-	-	-	200	54	4	-
Kimmirut	45	-	-	45	-	-	-	-	-	45	-	-	-
Kugaaruk	124	-	4	48	37	2	33	-	10	110	4	-	-
Kugluktuk	196	10	10	42	30	-	104	-	6	174	4	12	-
Lake Simcoe Regional	440	318	70	26	10	10	2	4	20	55	328	37	-
Liverpool	64	60	-	4	-	-	-	-	-	4	60	-	-
Lutsel'è	166	18	83	63	-	2	-	-	-	145	13	8	-
Lynn Lake	157	18	113	26	-	-	-	-	-	44	113	-	-
Mayo	67	24	21	20	-	-	2	-	-	22	33	12	-
Midland/Huron	202	189	5	-	8	-	-	-	-	7	191	4	-
Miramichi	275	150	105	10	3	5	-	2	5	15	248	7	-
Moosonee	3,420	2,642	142	286	223	-	127	-	2	467	374	2,577	-
Muskoka	1,001	815	107	56	10	-	7	6	8	68	872	53	-
Nanisivik	41	-	2	18	-	-	4	17	17	22	2	-	-
Natashquan	417	-	123	90	200	1	3	-	-	365	43	9	-
North Battleford	311	224	73	14	-	-	-	-	2	12	262	2	33
Norway House	424	37	63	322	2	-	-	-	4	320	92	8	-

Table 26  
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant  
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

April 2001 Avril

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters  Héli- cop- tères	Gliders  Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
Old Crow	84	10	10	34	-	-	30	-	-	64	10	10	-
Pangnirtung	179	-	-	118	-	-	61	-	-	179	-	-	-
Paulatuk	79	3	13	58	-	5	-	-	-	64	15	-	-
Pickle Lake	1,169	236	491	191	2	-	249	-	-	840	158	171	-
Pond Inlet	36	7	1	8	-	-	20	-	-	28	8	-	-
Port-Menier	118	-	88	-	26	-	4	-	-	30	88	-	-
Qikiqtarjuaq	70	-	1	55	-	3	11	-	-	66	1	3	-
Quesnel	459	271	13	18	45	46	66	-	44	132	249	34	-
Rae Lakes	100	2	61	37	-	-	-	-	-	85	15	-	-
Red Lake	1,577	359	544	564	-	4	106	-	2	1,129	439	7	-
Repulse Bay	87	-	8	58	-	-	21	-	-	81	6	-	-
Resolute Bay	486	6	-	440	4	2	4	30	28	452	6	-	-
Rimouski	536	258	272	2	4	-	-	-	-	6	503	27	-
Sachs Harbour	33	-	9	24	-	-	-	-	-	24	9	-	-
Sandspit	457	331	10	38	14	2	62	-	68	46	4	339	-
Sanikiluaq	85	-	2	48	-	-	35	-	-	83	2	-	-
St Leonard	214	60	49	6	-	-	95	4	-	105	103	6	-
St Theresa Point	546	190	31	289	16	-	20	-	6	325	61	154	-
St Thomas	510	315	175	11	6	-	-	3	6	15	468	21	-
Stephenville	445	14	18	102	132	135	28	16	68	339	10	28	-
Stony Rapids	714	60	418	76	157	1	-	2	-	236	460	18	-
Swift Current	275	131	120	12	10	-	2	-	16	34	219	6	-
Taloyoak	150	-	2	54	44	-	50	-	6	142	2	-	-
Teslin	26	22	2	2	-	-	-	-	-	-	22	4	-
The Pas	481	28	24	260	19	150	-	-	18	411	44	8	-
Tillsonburg	138	107	29	2	-	-	-	-	-	2	120	14	2
Trois-Rivières	1,254	1,130	73	19	5	12	15	-	12	35	1,097	110	-
Tuktoyaktuk	733	214	22	497	-	-	-	-	-	162	27	544	-
Tulita	227	122	86	9	-	-	10	-	-	62	161	4	-
Waskaganish	183	2	-	6	91	64	20	-	-	181	2	-	-
Watson Lake	210	168	10	28	2	-	2	-	2	24	155	29	-
Wawa	53	37	6	10	-	-	-	-	-	12	25	16	-
Welland	193	188	4	-	-	1	-	-	1	-	184	8	-
Wemindji	114	-	2	10	60	40	2	-	-	114	-	-	-
Whale Cove	83	-	7	11	41	-	24	-	-	83	-	-	-
Yorkton	593	411	95	83	2	-	2	-	4	70	491	23	5
Total (104)	34,950	13,381	6,291	8,261	2,745	1,422	2,620	230	1,032	15,297	13,315	5,261	45

## GLOSSARY OF TERMS

**AIR CARRIER** - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both. Also include foreign air carriers.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

**AIRCRAFT MOVEMENT** - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

**CLASS OF OPERATION**- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

**COMMERCIAL**- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

**DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

**FSS**- Flight Service Station.

**GOVERNMENT-CIVIL**- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

**GOVERNMENT-MILITARY**- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

**GROSS TAKE-OFF WEIGHT**- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

**I.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

**INTERNATIONAL MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

**ITINERANT MOVEMENTS**- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport.

**ITINERANT MOVEMENTS**- At Airports Without Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

**LOCAL MOVEMENTS**- At Airports **With** Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit.

**LOCAL MOVEMENTS**- At Airports **Without** Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

**Mandatory Frequency (MF) Area**- An area established at selected uncontrolled aerodromes within which aircraft are required to comply with mandatory frequency reporting procedures.

**OTHER COMMERCIAL**- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

**POWER PLANT**- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

**PRIVATE AIRCRAFT**- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

**RUNWAY 88**- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

**SIMULATED APPROACHES**- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

**TC** - Transport Canada.

**TOWER CONTROL ZONE**- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

**V.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

**WEIGHT GROUP**- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

## LEXIQUE

**AÉRONEF PRIVÉ-** Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

**APPROCHE SIMULÉE-** Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

**AUTRES VOLS COMMERCIAUX-** Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.  
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

**CLASSE DE VOL-** Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

**FSS-** Stations d'information de vol.

**GROUPE DE POIDS-** Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

**GROUPE MOTOPROPULSEUR-** La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

**MOUVEMENT D'AÉRONEF-** Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

**MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR-** Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

**MOUVEMENTS INTERNATIONAUX-** Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

**MOUVEMENTS ITINÉRANTS-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir.

**MOUVEMENTS ITINÉRANTS-** Aux aéroports sans tour de contrôle. Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

**MOUVEMENTS LOCAUX-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit.

**MOUVEMENTS LOCAUX-** Aux aéroports sans tour de contrôle. Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

**OFFICIEL-CIVIL-** Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

**OFFICIEL MILITAIRE-** Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

**PISTE 88-** Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

**POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE-** Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

**TC-** Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

**TRANSPORT AÉRIEN -** Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

**VOLS COMMERCIAUX-** Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les **TRANSPORTEURS AÉRIENS** et les **AUTRES VOLS COMMERCIAUX**.

**VOL I.F.R.-** Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

**VOL V.F.R.-** Vol effectué selon les règles de vol visuel.

**ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE-** Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.

**Zone d'utilisation de la fréquence obligatoire-** Une zone établie à des aérodromes non contrôlés choisis à l'intérieur de laquelle les aéronefs doivent se conformer aux procédures de compte rendu associées à la fréquence obligatoire.

**PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION  
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS**

<b>Catalogue Title</b>		<b>\$</b>	<b>Titre</b>
50-002-XIB	Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year	62.00	Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.
51-004-XIB	Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.	82.00	Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
51-203-XIB	Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Bil.	31.00	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., Bil.
51-204-XIB	Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.	32.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.
51-204-XPB		43.00	
51-205-XIB	Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.	35.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil.
51-205-XPB		47.00	
51-206-XIB	Canadian Civil Aviation, A., Bil.	31.00	Aviation civile canadienne, A., Bil.
51-207-XIB	Air Charter Statistics, A., Bil.	31.00	Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
51-207-XPB		41.00	
52-001-XPB	Railway Carloadings, M., Bil.	103.00	Chargements ferroviaires, M., Bil.
52-216-XIB	Rail In Canada, A., Bil.	39.00	Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.
52-216-XPB		52.00	
53-215-XIB	Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.	30.00	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
53-215-XPB		40.00	
53-218-XIB	Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.
53-219-XIB	Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
53-222-XIB	Trucking in Canada, A., Bil.	39.00	Le camionnage au Canada, A., Bil.
53-222-XPB		52.00	
54-205-XIB	Shipping in Canada, A., Bil.	39.00	Le transport maritime au Canada, A., Bil.
54-205-XPB		52.00	

**All Prices exclude sales tax**

A. - Annual M. - Monthly  
O. - Occasional Bil. - Bilingual

XIB = Electronic copy  
XPB = Paper copy

A Print-on-Demand copy is also available at a different price.

To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584 or by Internet [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

April 2000

**Les prix n'incluent pas la taxe de vente**

- Annuel M. - Mensuel  
H.S. - Hors série Bil. - Bilingue

XIB = Copie électronique  
XPB = Copie sur papier

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

Avril 2000

## HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED ON TRANSPORTATION!

## COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNÉES ÉCONOMIQUES DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs on a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Tricia Trépanier, Director  
Transportation Division  
Statistics Canada  
Main Building, Room 1506  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613) 951-8704  
Facsimile: (613) 951-0009

Gord Baldwin, Assistant Director  
Transportation Division  
Statistics Canada  
Main Building, Room 1506  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613) 951-0407  
Facsimile: (613) 951-0009

John Ross  
Chief  
Trucking Section  
Telephone: (613) 951-1922  
Facsimile: (613) 951-0009

Doug O'Keefe  
Chief  
Multimodal Transport Section  
Telephone: (613) 951-0291  
Facsimile: (613) 951-0009

Robert Masse  
A/Chief  
Aviation Statistics Centre  
Telephone: (613) 951-8699  
Facsimile: (613) 951-0010

### Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

### Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clés sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Tricia Trépanier, Directrice  
Division des transports  
Statistique Canada  
Immeuble Principal, Pièce 1506  
Parc Tunney  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6  
Téléphone: (613) 951-8704  
Télécopieur: (613) 951-0009

Gord Baldwin, Directeur Adjoint  
Division des transports  
Statistique Canada  
Immeuble Principal, Pièce 1506  
Parc Tunney  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6  
Téléphone: (613) 951-0407  
Télécopieur: (613) 951-0009

John Ross  
Chef  
Section de camionnage  
Téléphone: (613) 951-1922  
Télécopieur: (613) 951-0009

Doug O'Keefe  
Chef  
Section des transports multimodaux  
Téléphone: (613) 951-0291  
Télécopieur: (613) 951-0009

Robert Masse  
Chef intérimaire  
Centre des statistiques de l'aviation  
Téléphone: (613) 951-8699  
Télécopieur: (613) 951-0010

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.